



AVANCE DE PROGRAMACIÓN



Instituzio kideak / Instituciones socias:



Bebesle ofizialak / Patrocinadores oficiales:



Kolaboratzaile ofizialak / Colaboradores oficiales





JURADOS

SECCIÓN OFICIAL

ZABALTEGI

Perlas
Nuevos Directores
Especiales

HORIZONTES LATINOS

MADE IN SPAIN

ZINEMIRA - PANORAMA DE CINE VASCO

VELÓDROMO

CINE EN CONSTRUCCIÓN

ESCUELAS DE CINE

CINE EN MOVIMIENTO

RICHARD BROOKS

LA CONTRAOLA: NOVÍSIMO CINE FRANCÉS

GRAN PREMIO FIPRESCI

Agradecimientos

Consulta la ficha completa de cada película en el apartado
Secciones y películas de nuestra página web:

www.sansebastianfestival.com

desde donde también podrás descargar toda la información
en pdf e imágenes en alta resolución.



TODOS LOS COLORES

En un tiempo en que se describen panoramas demasiado grises y se predicen líneas de futuro marcadas por estrecheces, el cine puede ayudarnos a dibujar expectativas mucho más alentadoras. A pesar de que los tiempos estén difíciles, si no lo han estado siempre, el cine sigue mostrando una ebullición de ideas contrapuestas, un sinfín de estilos, un contraste permanente de formas de pensar y de vivir, de concienciación y de espectáculo. Por eso, por fidelidad a la vitalidad del cine, no queremos renunciar a ningún color, ni estrechar caminos. La imagen de esta edición trata de representarlos todos.

La película inaugural, *Chloe*, ya abre todo un juego de ficciones y realidades que se irán multiplicando a lo largo de la Sección Oficial. Su director, Atom Egoyan, dará paso a un plantel de reconocidos cineastas como François Ozon, Bruno Dumont, Juan José Campanella, Fernando Trueba, Jeon Soo-il, Javier Rebollo, Isaki Lacuesta, Christophe Honoré, Rodrigo García y tantos otros, que combaten con talento, imaginación y apasionamiento cualquier tendencia derrotista.

El entusiasmo que se le supone a la juventud, se palpa en las propuestas de Zabaltegi- Nuevos Directores, la segunda competición del Zinemaldia que, después de más de 20 años descubriendo nombres que hoy son habituales en el circuito de festivales, sigue proponiendo la excitante aventura de conocer nuevos talentos, en perfecta convivencia con los grandes consagrados que se reúnen en Zabaltegi-Perlas y Especiales.

El cine latinoamericano que siempre ha sido un pilar importante en San Sebastián, es ahora reconocido como uno de los focos de creatividad más importantes del mundo, y así queda reflejado en la selección de Horizontes Latinos. En ella se recogen también algunos de los frutos de Cine en Construcción, películas que pasaron por su programa de ayudas y ahora están acabadas y preparadas para recorrer el mundo.

Esa fuerza de la creatividad se impone también en La Contraola, el reflejo de diez años de cine francés renovador, en el idealismo de Richard Brooks, en las panorámicas del cine español en Made In Spain y el cine vasco en Zinemira-Panorama de Cine Vasco, que demuestran, más que nunca en esta edición, la diversidad de lenguajes y culturas que pueden aglutinar ambos espacios geográficos.

Una diversidad que se contagia también al terreno de la técnica: el aumento de las proyecciones digitales, las sesiones especiales en 3D en el Velódromo o la celebración de un foro digital serán reflejo de un Zinemaldia implicado de lleno en las nuevas formas de ver y transmitir el cine. En tiempos de ahorro y frugalidad, celebremos ese derroche de ideas, sensaciones y colores.



LAURENT CANTET

Presidente

BONG JOON-HO

DANIEL GIMÉNEZ CACHO

PILAR LÓPEZ DE AYALA

JOHN MADDEN

SAMIRA MAKHMALBAF

LEONOR SILVEIRA



LAURENT CANTET

Presidente

El director de cine Laurent Cantet nació en Melle (Francia) en 1961. Entre 1986 y 1994, se formó en el IDHEC de París. Durante esos años realizó varios cortometrajes, entre ellos *Tous à la manif* (1993), que obtuvo diversos galardones, incluido el Premio Jean Vigo. En 1995, dirige *Jeux de plage*, cortometraje galardonado con el Premio Especial del Jurado del Festival de Belfort, y en 1997, el mediometraje *Les sanguinaires*.

Ressources humaines (*Recursos humanos*, 1999), su primer largometraje, obtuvo el Premio Nuevos Directores en el Festival de San Sebastián y es una de las películas que componen la retrospectiva La Contraola: Novísimo cine francés de la presente edición del Festival. Además, fue premiada con el César a la Mejor Primera Película y al Mejor Actor Novel (Jalil Lespert).

Su filmografía continuó con *L'emploi du temps* (*El empleo del tiempo*, 2001), León de Oro en Venecia, *Vers le sud* (*Hacia el sur*, 2005), a competición en Venecia, y *Entre les murs* (*La clase*, 2008), Palma de Oro en el Festival de Cannes, todas ellas mostradas en Zabaltegi-Perlas del Festival de San Sebastián.

Para televisión ha realizado el cortometraje documental *Un été à Beyrouth* (FR3, 1990) y *Les inventeurs* (TV5, 1996).

BONG JOON-HO

El director Bong Joon-ho se ha hecho con un lugar en la cima de la industria cinematográfica coreana con sus tres primeros largometrajes: *Barking Dogs Never Bite* (2000), *Memories of Murder* (2003) y *The Host* (2006).

Su talento ha sido corroborado también por conocidos realizadores internacionales como Quentin Tarantino, que sitúa *Memories of Murder* y *The Host* entre las 20 mejores películas de los últimos 15 años. Esta afirmación se ve reforzada por los galardones que todas ellas han obtenido: Premio FIPRESCI en el Festival Internacional de Hong Kong y Premio al Mejor Director Novel en el Festival de Munich por *Barking Dogs Never Bite*, que también concursó en el Festival de San Sebastián en el año 2000; Concha de Plata al Mejor Director y Premio Nuevos Directores por *Memories of Murder* en el Festival de San Sebastián 2003, además del Premio al Mejor Guión y Premio del Público en el Festival de Turín del mismo año; y Premio al Mejor Director en el Festival de Oporto por *The Host*, que estuvo presente en la Quincena de Realizadores de Cannes. Esta película batió además el récord coreano de taquilla, con 13 millones de espectadores.

Gracias a su gran imaginación, Bong Joon-ho consigue romper con toda convención de una manera brillante. Para su último trabajo, *Mother*, ha elegido un tema tan común y, al mismo tiempo, tan universal como la figura de la madre, para, a través de ella, analizar una realidad social y un drama familiar, explorando aspectos de la cinematografía hasta ahora poco conocidos. *Mother* formará parte de la sección Zabaltegi-Perlas de la 57 edición del Festival de San Sebastián y ya participó en Un Certain Regard en Cannes.

Un año antes de *Mother*, Bong Joon-ho realizó el cortometraje *Shaking Tokyo*, que forma parte de la antología *Tokyo!*, en la que también participaron los directores Michel Gondry y Léos Carax, y que fue presentada en Un Certain Regard de Cannes.



DANIEL GIMÉNEZ CACHO

El actor Daniel Giménez Cacho nació en Madrid en 1961, aunque desde los dos meses de edad vive en México. A comienzos de los años 80 estudia actuación, teatro y danza en México y Europa. Desde entonces, ha construido una brillante carrera como actor en cine, teatro y televisión, que lo coloca como uno de los actores más importantes en México y Latinoamérica.

Ha actuado en más de cuarenta obras de teatro (siendo la más reciente *El buen canario*, de Zach Helm, bajo la dirección de John Malkovich) y realizado otras seis como director.

Además, ha actuado en treinta y nueve películas bajo la dirección, entre otros, de Pedro Almodóvar (*La mala educación*, 2003), Arturo Ripstein (*Profundo carmesí*, 1996; *El coronel no tiene quien le escriba*, 1998; *La virgen de la lujuria*, 2001), Guillermo del Toro (*La invención de Cronos*, 1992), Jorge Fons (*El callejón de los milagros*, 1994), Alfonso Cuarón (*Sólo con tu pareja*, 1990), Agustí Villaronga (*Aro Tolbukhin*, 2001), Rodrigo Plá (*La zona*, 2006), Roberto Sneider (*Arráncame la vida*, 2007), Vicente Aranda (*Celos*, 1999), Agustín Díaz Yañes (*Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto*, 1995), Joaquín Oristrell (*Sin vergüenza*, 2000) o Sergio Cabrera (*Perder es cuestión de método*, 2003).

Ha ganado cuatro Arieles (Premio de la Academia Mexicana de Ciencias y Artes Cinematográficas) por su actuación en *La invención de Cronos*, de Guillermo del Toro, *Profundo carmesí*, de Arturo Ripstein, *Aro Tolbukhin*, de Agustí Villaronga, y *Nicotina*, de Hugo Rodríguez; un premio Ondas al Mejor Actor por *Sin vergüenza*, de Joaquín Oristrell; y dos Diosas de Plata (periodistas cinematográficos de México) al Mejor Actor por *En el aire*, de Juan Carlos de Llica, y *Arráncame la vida*, de Roberto Sneider.

Acaba de terminar el rodaje en Chile de *La lección de pintura*, dirigida por Pablo Perelman.

PILAR LÓPEZ DE AYALA

Pilar López de Ayala es una de las actrices más exitosas del cine español reciente. Algunos de los directores más destacados la han elegido para protagonizar sus películas, con las que ella ha conseguido numerosos premios y nominaciones.

Ha trabajado para directores como Rafael Monleón (*El niño invisible*, 1995); Josetxo San Mateo (*Báilame el agua*, 2000), película por la que ganó el Premio a la Mejor Actriz en el Festival de Cine de Toulouse; Jaime Chávarri (*Besos para todos*, 2000), cinta por la que fue nominada al Goya como Actriz Revelación; o Vicente Aranda (*Juana la Loca*, 2001), título que le valió la Concha de Plata a la Mejor Actriz en el Festival de San Sebastián, el Goya a la Mejor Actriz, el Fotogramas de Plata a la Mejor Actriz y varios premios más de la Asociación de Directores de Cine y de la Unión de Actores.

También la han dirigido Montxo Armendáriz (*Obaba*, 2005), que inauguró el Festival de San Sebastián de ese año y por la que fue nominada al Goya a la Mejor Actriz Secundaria; Agustín Díaz Yanes (*Alatriste*, 2006, y *Sólo quiero caminar*, 2008); David Trueba (*Bienvenido a casa*, 2006); José Luis Guerin (*En la ciudad de Sylvia*, 2007); y Emilio Martínez Lázaro (*Las trece rosas*, 2007). Su trabajo más reciente ha sido *Lope*, de Andrucha Waddington, cuyo estreno está previsto el año que viene.

Además de castellano, habla inglés y francés, lo que le ha permitido desarrollar una carrera internacional con películas como *The Bridge of San Luis Rey* (*El puente de San Luis Rey*, Mary McGuckian, 2004) y *Comme les autres* (*Como los demás*, Vincent Garenq, 2008).

Pilar López de Ayala ha triunfado también en televisión, donde ha actuado en las series *Al salir de clase*, *Vida y sainete*, *Menudo es mi padre* y *Yo, una mujer*.



JOHN MADDEN

El director de cine y teatro británico John Madden nació en Portsmouth y se educó en Clifton College y Cambridge. Inició su carrera profesional como director artístico de la Oxford and Cambridge Shakespeare Company, pasando posteriormente a la BBC para trabajar en teatro para radio y televisión.

En 1975, se traslada a Estados Unidos para dirigir teatro radiofónico con Earplay, el proyecto teatral de la Radio Nacional Pública. Galardonado con el Prix Italia por *Wings*, de Arthur Kopit, posteriormente dirige la obra para los escenarios de Yale, Broadway y el Teatro Nacional de Londres. También dirigió los estrenos de *Grown Ups*, de Jules Feiffer, *Beyond Therapy*, de Christopher Durang, y *Caritas*, de Arnold Wesker.

En 1984, empezó a dirigir películas para la BBC y la televisión privada. Seis años después, vuelve a EEUU para realizar su primer largometraje en cine: *Ethan Frome* (1993), protagonizado por Liam Neeson y Patricia Arquette, seguido de *Golden Gate* (1993), protagonizado por Matt Dillon y Joan Chen. Su serie de TV *Prime Suspect-The Lost Child* (1995) fue nominada a los BAFTA y su película para la BBC *Truth or Dare* (1996) obtuvo el BAFTA escocés al Mejor Drama Televisivo. *Mrs Brown (Su Majestad, Mrs. Brown, 1997)*, protagonizada por Dame Judi Dench y Billy Connolly, tuvo dos nominaciones a los Oscar y ocho a los BAFTA, incluyendo la de Mejor Película.

Shakespeare in Love (Shakespeare enamorado, 1998), protagonizada por Joseph Fiennes y Gwyneth Paltrow, recibió tres Globos de Oro, cuatro BAFTAs y siete Oscars, incluyendo el de Mejor Película. Su siguiente film, *Captain Corelli's Mandolin (La mandolina del capitán Corelli, 2001)* estaba protagonizado por Nicolas Cage y Penélope Cruz.

John Madden dirigió entonces la obra teatral de David Auburn *Proof*, protagonizada por Gwyneth Paltrow y ganadora de un Premio Pulitzer. A continuación, dirigió la versión de *Proof (La verdad oculta, 2005)* para la gran pantalla con Gwyneth Paltrow, Anthony Hopkins, Jake Gyllenhaal y Hope Davis. Su película más reciente, *Killshot* (2008), está protagonizada por Mickey Rourke y Diane Lane.

Actualmente, trabaja en la post-producción de *The Debt*, protagonizada por Helen Mirren y Tom Wilkinson.

SAMIRA MAKHMALBAF

La directora iraní Samira Makhmalbaf obtuvo el Premio Especial del Jurado del Festival de San Sebastián del año pasado por *Two-legged Horse (El caballo de dos piernas)*. Nacida en Teherán en 1980, a la edad de ocho años actuó en *The Cyclist*, dirigida por su padre, el celebrado realizador iraní Mohsen Makhmalbaf.

A los 17 años, dirigió su primer largometraje, *The Apple (La manzana)*, convirtiéndose en la directora más joven del mundo en participar en la Sección Oficial del Festival de Cannes. El mismo Jean-Luc Godard la elogió en varias ocasiones por su película. En un plazo de dos años, *The Apple* fue invitada a participar en más de 100 festivales internacionales de cine y fue proyectada en más de 30 países.

En 1999, Samira Makhmalbaf realizó su segundo largometraje, *The Blackboard (La pizarra)*, en el Kurdistán iraní. Fue seleccionado para competir en la Sección Oficial del Festival de Cannes del año 2000, recibiendo esta vez el Premio Especial del Jurado. *The Blackboard* fue galardonada con numerosas distinciones internacionales, entre ellas el Premio de Honor Federico Fellini de la UNESCO y el Premio François Truffaut. Fue estrenada por todo el mundo y, sólo en Francia, la vieron más de 200.000 espectadores.



Dirigió uno de los once episodios de la película *11'09"01-September 11 (11'09"01-11 de septiembre)*, en la que participaron directores como Ken Loach, Shohei Imamura, Youssef Chahine y Sean Penn, entre otros, y que se estrenó en el Festival de Venecia de 2002.

Su tercera película, *At Five in the Afternoon (A las cinco de la tarde)*, fue la primera que se rodó en Afganistán después del régimen talibán. Compitió en el Festival de Cannes de 2003, donde, por segunda vez, obtuvo el Premio Especial del Jurado.

En 2004, el periódico The Guardian incluyó a Samira Makhmalbaf entre los 40 mejores directores del mundo.

Al no concederle el Gobierno iraní el permiso para rodar dentro de su territorio, Samira Makhmalbaf decidió filmar su última película, *Two-legged Horse*, en Afganistán. Durante el rodaje estalló una bomba y seis personas resultaron gravemente heridas. A pesar de todas las dificultades, Samira no abandonó Afganistán hasta finalizar la película.

Ha sido miembro del jurado en festivales de la talla de Cannes, Venecia, Berlín, Locarno, Moscú y Montreal, entre otros.

LEONOR SILVEIRA

La actriz portuguesa Leonor Silveira debuta en el mundo del cine en 1989 de la mano de Manoel de Oliveira, que le ofrece el papel protagonista en *Les cannibales* y la convierte en su musa. Desde entonces, ha participado en más de 17 películas del realizador luso, construyendo su carrera alrededor de los personajes fuertes y emblemáticos que el director le ofrece. En 1993, fue cabeza de cartel de *Val Abraham*, donde Manoel de Oliveira homenajea a Flaubert y reinventa a Madame Bovary. Silveira ha compartido pantalla con Catherine Deneuve y John Malkovich (*Le couvent – El convento* en 1995, *Je rentre à la maison* en 2000, *Un film parlé* en 2002), Marcello Mastroianni (*Voyage au début du monde* en 1996), Michel Piccoli (*Party* en 1996, *Je rentre à la maison*, *Miroir magique* en 2005), Irene Papas (*Party*, *Inquiétude* en 1997, *Un film parlé*), Marisa Paredes (*Miroir magique*) y Chiara Mastroianni (*La lettre – La carta* en 1998), películas que en su mayoría han sido presentadas en el Festival de Cannes.

Ha trabajado, además, con otros realizadores portugueses, como es el caso de João Botelho, Joaquim Pinto, Luís Galvão Telles o Vicente Jorge Silva.

Aparte de su carrera cinematográfica, Leonor Silveira entró a formar parte del Gabinete del Ministro de Cultura portugués en 1998, puesto desde el que participó en la puesta en marcha de proyectos culturales a nivel nacional. En 2000, se incorpora al Instituto del Cine, el Audiovisual y los Multimedia para ocuparse de la coordinación y promoción de la cinematografía nacional. Desde 2005, es Vicepresidenta del Instituto del Cine y del Audiovisual.

Como jurado, ha participado en los festivales internacionales de Cannes 2009 (sección Cortometrajes y Cinéfondation), Deauville (2008), Luanda (2008), Marrakech (2005) y São Paulo (2000).

En 1997, Leonor Silveira recibió el título de Comandante de la Orden del Mérito de manos del Presidente de la República Portuguesa, Jorge Sampaio.



SAFFRON BURROWS

Presidenta

BORJA COBEAGA

ANTONIO GASSET

LUCILE HADZIHAILOVIC

DANIEL HENDLER



SAFFRON BURROWS Presidenta

La actriz británica Saffron Burrows es conocida por haber participado en películas muy bien acogidas por la crítica. Actualmente podemos verla en la cinta de Jonas Pate *Shrink* junto a Kevin Spacey.

Recientemente, también pudimos verla en *The Bank Job (El gran golpe, 2008)*, de Roger Donaldson, donde compartía protagonismo con Jason Statham. La película tuvo un gran éxito comercial y fue alabada por la crítica. El mismo año actuó en *The Guitar (La guitarra)*, el que fuera potente debut como directora de Amy Redford. La trama se desarrolla en torno a una mujer que, tras haberse diagnosticado un cáncer que le dejará un único mes de vida, decide embarcarse en una aventura para satisfacer sus fantasías más salvajes. El film se estrenó en Sundance en 2008 y Burrows cosechó un buen número de críticas favorables.

Dentro de la filmografía de la actriz se incluyen títulos como *Dangerous Parking (2007)*, de Peter Howitt; *Fay Grim (2006)*, de Hal Hartley; *Troy (Troya, 2004)*, de Wolfgang Petersen; *Klimt (2006)*, dirigida por Raoul Ruiz, en la que Burrows actúa junto a John Malkovich; *El misterio Galíndez (2003)* de Gerardo Herrero, basada en la novela de Manuel Vázquez Montalbán y en la que también encontramos a Harvey Keitel; *Gangster No. 1 (2000)*, de Paul McGuigan, con Malcolm McDowell, David Thewlis y Paul Bettany; *Enigma (2001)*, de Michael Apted, con Kate Winslet; *Timecode (2000)*, de Mike Figgis, y la adaptación cinematográfica por parte de Figgis del clásico teatral *Miss Julie (1999)*, que formó parte de la Sección Oficial del Festival de San Sebastián; *Circle of Friends (Círculo de amigos, 1995)*, de Pat O'Connor; y *In the Name of the Father (En el nombre del padre, 1993)*, de Jim Sheridan, junto a Daniel Day Lewis.

Burrows también ha triunfado en televisión. Por ejemplo, en el drama de la NBC *My Own Worst Enemy*, con Christian Slater, y también en la premiada *Boston Legal*, junto a James Spader. Además trabajó para la BBC con los actores Albert Finney y Julie Christie en la aclamada producción de Dennis Potter *Karaoke*.

En teatro, ha actuado en el Royal National Theatre de Londres en *The Powerbook*, adaptación de la obra de Jeannette Winterston dirigida por Deborah Warner, en la que interpretaba el rol de Fiona Shaw. Más recientemente hizo el papel de Janey Morris en *The Earthly Paradise* en el Almeida Theatre de Londres; y también trabajó en *Some Girl(s)* de Neil LaBute, en el West End.

Aparte de su carrera como actriz, Burrows ha sido vicepresidenta del Movimiento por los Derechos Civiles en Gran Bretaña.

BORJA COBEAGA

Borja Cobeaga (Donostia-San Sebastián, 1977) es director y guionista. Licenciado en Comunicación Audiovisual por la Universidad del País Vasco, comienza su carrera como realizador de televisión en *realities* como *Gran Hermano (Telecinco)* y *Confianza ciega (Antena 3)*. Más tarde dirige programas de humor, entre los que destaca *Vaya semanita (ETB-2)*.

En paralelo a la televisión, desarrolla su carrera como cortometrajista: en 2001 escribe y dirige *La primera vez*, cortometraje nominado al Goya y ganador de más de 30 premios. Con su siguiente corto, *Éramos pocos*, recibe una nominación al Oscar en 2007, además de 80 galardones en festivales de todo el mundo.

Tras *Limoncello*, su último trabajo en formato corto, estrena *Pagafantas*, su primer largometraje como director y co-guionista, que obtiene el Premio de la Crítica y el Premio al Mejor Guión Novel en el Festival de Cine Español de Málaga. *Pagafantas* se proyectará en la sección Made in Spain del 57 Festival de San Sebastián.



ANTONIO GASSET

El crítico cinematográfico Antonio Gasset, nacido en 1946 en Madrid, es uno de los especialistas en cine más conocidos y prestigiosos de España, gracias a su aparición en televisión a lo largo de más de treinta años.

Además de informar sobre la actualidad cinematográfica, Gasset conoce el mundo del cine desde dentro, puesto que colaboró con cineastas como Elías Querejeta, Jaime Chávarri e Iván Zulueta. Con este último, en concreto, colaboró en el guión de su histórica película *Arrebato* (1980), en la que además actúa. Anteriormente, en 1970, Gasset había escrito y dirigido el cortometraje *Los hábitos del incendiario*. También interpretó pequeños papeles en *Un, dos, tres, al escondite inglés* (1970), de Zulueta y Borau, y *Tiempos duros en Ríos Rosas*, de Manolo Marinero (1982).

Su larga carrera en TVE (Televisión Española) arrancó en 1974 en el programa *Informe Semanal*, en el que fue redactor y realizador, ocupando además el cargo de subdirector en 1993. Desde 1994 hasta 2007 fue director y presentador del programa semanal *Días de Cine*. Es, por tanto, un buen conocedor del Festival de San Sebastián, que ha cubierto informativamente durante numerosas ediciones.

LUCILE HADZIHILIOVIC

La directora, guionista y productora Lucile Hadzihalilovic fue galardonada con el Premio Nuevos Directores en el Festival de San Sebastián de 2004 por su película *Innocence*, que a su vez participa en la retrospectiva La Contraola: Novísimo cine francés de la presente edición del Festival. Hadzihalilovic estudió Historia del Arte y, posteriormente, Cine en el IDHEC de París.

Ha escrito, dirigido, producido y montado el cortometraje *La première mort de Nono* (1987) y el mediodmetraje *La bouche de Jean-Pierre* (1996), este último galardonado con varios premios en los festivales de Avignon, Angers y Amiens. En 1998, escribió y dirigió el cortometraje *Good Boys Use Condoms*, en 2004, dio el salto al largometraje con *Innocence*, que también escribió y dirigió. Además del ya mencionado premio de San Sebastián, *Innocence* obtuvo, entre otros, el Premio a la Mejor Película y Mejor Fotografía en el Festival de Estocolmo de 2004, el Premio de la Crítica Internacional y el del Público en el Festival de Estambul de 2005, el Premio a la Mejor Película en el Festival de Cine Fantástico de Neuchâtel de 2005 y el Premio Especial del Jurado en el Festival de Yubari, Japón (2005).

Actualmente, se encuentra en fase de preparación de su siguiente película, *Evolution*, coescrita con Alanté Kavaïté, una coproducción franco-española cuyo rodaje está previsto para principios del año que viene.

En 1990, Lucile Hadzihalilovic fundó la compañía de producción Les Cinémas de la Zone junto con Gaspar Noé y se encargó de la producción y el montaje del mediodmetraje *Carne* (1991) y el largometraje *Seul contre tous* (1998), ambos realizados por Gaspar Noé.



DANIEL HENDLER

El actor Daniel Hendler nació en Montevideo (Uruguay) en 1976. Realizó estudios teatrales con Carlos Aguilera, Roberto Fontana, Roberto Jones y Leo Maslíah, entre otros.

Es fundador del grupo teatral Acapara el 522, con el que escribió y dirigió varias obras, recibiendo en 2000 el Premio Morosoli por su labor en el teatro uruguayo.

Ha protagonizado diversos largometrajes, entre ellos *25 watts* de Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll (Premio al Mejor Actor en el Bafici de Buenos Aires de 2001 y Mejor Actor Uruguayo nombrado por la A.C.U., también en 2001), *El fondo del mar*, de Damián Szifron (Premio al Mejor Actor en el Festival de Lleida de 2004), *Sábado*, de Juan Villegas, *El abrazo partido*, de Daniel Burman (Oso de Plata al Mejor Actor, Berlinale 2004), y *Los paranoicos*, de Gabriel Medina (Premio al Mejor Actor en el Festival de Lima de 2009).

En 2004, Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse programó sus trabajos como actor en largometrajes.

Ha dirigido algunos cortometrajes, entre ellos *Cuarto de hora*, seleccionado en el Espacio Uruguay de Cinemateca Uruguay, y ha codirigido con Arauco Hernández el cortometraje *Perro perdido*, premiado en los festivales de Clermont Ferrand 2002 y Huesca 2003.

Ha ejercido como docente de Artes Escénicas en la Universidad Católica del Uruguay en la carrera de Comunicaciones, y ha dirigido talleres organizados por el Ministerio de Educación y Cultura del Uruguay.

Recientemente ha protagonizado la obra *Apenas el fin del mundo*, de Jean-Luc Lagarce, ha colaborado en el guión de *El nido vacío*, de Daniel Burman, y ha coprotagonizado *Cabeça a premio*, con Marco Ricca.

En 2009 ha rodado su primer largometraje como guionista y director, *Norberto apenas tarde*, cuyo guión obtuvo la Beca Fundación Carolina y el Premio FONA 2007. La película se encuentra en post-producción y ha sido seleccionada para Cine en Construcción de la actual edición del Festival de San Sebastián.



MANUEL PÉREZ ESTREMER
Presidente

ILSE HUGHAN

FEDERICO VEIROJ



MANUEL PÉREZ ESTREMER **Presidente**

Manuel Pérez Estremera (Madrid, 1944) fue Director del Festival de San Sebastián durante dos temporadas (1993 y 1994), perteneció a su Comité de Dirección en 1995 y 1996 y fue colaborador de la Dirección en 1997.

Inició su carrera en revistas cinematográficas como *Film Ideal* y *Nuestro Cine*, participó en el grupo creador de la revista *Cuadernos para el diálogo*, colaboró en revistas de teatro como *Primer Acto* y trabajó en la colección de libros de teatro de *Cuadernos para el diálogo*. Está vinculado desde la década de los setenta a TVE, en donde ha participado en numerosas series y programas. Fue Director de *Fila 7*, programa semanal de cine, y Subdirector de Producción Externa (ocupándose del estudio de guiones y proyectos para cine español, coproducciones con Latinoamérica y producciones con productoras españolas y europeas para televisión), cargo que desempeñó entre 1987 y 1992.

Ha tenido también distintos puestos ejecutivos en el grupo Sogecable. En Canal Plus España fue director del programa *Magacine* y Director de Programas de Producción Propia hasta abril de 2004, llevando las compras de derechos de antena de cine español.

Pérez Estremera ha sido responsable de la Cátedra de Producción de la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños en Cuba entre 1998 y 2000.

Es autor de cuatro libros relacionados con su especialidad: *Correspondencia inacabada con Arturo Ripstein*, *Nuevo Cine Alemán*, *Nuevo Cine Latinoamericano* y *Problemas del Nuevo Cine*, los tres últimos editados en los años setenta.

Más recientemente, ha ocupado el cargo de Director de Cinematografía del Ministerio de Cultura de España (ICAA) de mayo a diciembre de 2004. Su último puesto ha sido como Director de TVE desde enero de 2005 a enero de 2007.

Es Miembro de Honor de la Academia Argentina de Cinematografía, y ha sido galardonado con el Coral de Honor en el 28 Festival de Cine de La Habana y el Premio Ciudad de Huelva 2007. Asimismo, ha recibido el Reconocimiento de la FIPCA (Federación Iberoamericana de Productores Cinematográficos y Audiovisuales) por "su contribución decisiva al desarrollo y consolidación del cine iberoamericano" y sendos homenajes en los festivales de Lima 2007 y de Cinema Llatinoamericà de Lleida 2008.

Ha sido jurado en los festivales de La Habana, Guadalajara, Gramado, Lleida, Toulouse y Tarifa, entre otros.



ILSE HUGHAN

La productora Ilse Hughan nació en Amsterdam. Estudió Literatura y Traducción en la Universidad de Amsterdam y trabajó durante años como traductora al holandés de películas francesas e italianas. En 1992, infundió nueva vida a la productora cinematográfica Fortuna Films, fundada por su abuelo Jean Desmet en 1909. Hughan empezó como agente de ventas internacional y terminó involucrándose en la producción de películas.

Actualmente es directora gerente de Fortuna Films en Amsterdam, una productora de cine independiente especializada en películas realizadas en Latinoamérica, y vicepresidenta de la Fundación TyPA, una fundación cultural con base en Buenos Aires. Trabaja también para el Festival Internacional de Cine de Rotterdam (IFFR) como miembro del Comité de Selección del Hubert Bals Fund (HBF).

Fortuna Films ha coproducido *Los muertos* (2004) y *Fantasma* (2006), de Lisandro Alonso, y *Hamaca paraguaya* (2006), de Paz Encina. Las tres películas han sido seleccionadas para el Festival de Cine de Cannes (Quincena de Realizadores o Una Cierta Mirada). La última película que ha coproducido es *Liverpool*, también de Lisandro Alonso, rodada en Tierra del Fuego (Argentina) en julio de 2007. *Liverpool* fue seleccionada para la Quincena de Realizadores de Cannes 2008.

Es cofundadora y codirectora del Buenos Aires Lab (BAL), el mercado de coproducción de proyectos cinematográficos latinoamericanos dentro del marco del Bafici, así como una de los dos directores de la primera edición del Rondas Ficco Cinemex, un mercado de coproducción de proyectos mexicanos que tuvo lugar por primera vez en febrero de 2008 durante el festival FICCO de Ciudad de México.

Ha participado, además, en numerosos seminarios, talleres y jurados de festivales de cine, entre ellos los de Nyon, Utrecht, Buenos Aires (Bafici), Morelia, Biarritz, Ciudad de México (FICCO), Dubai y Rotterdam. También es miembro del Comité de Selección del programa Open Doors del Festival de Locarno.

FEDERICO VEIROJ

El director y productor Federico Veiroj (Montevideo, 1976) es Licenciado en Comunicación Social. Ha coproducido y dirigido el largometraje *Acné* (2008), estrenado en la Quincena de Realizadores del Festival de Cannes 2008 y que inició su carrera internacional gracias al premio obtenido en la sección Cine en Construcción del Festival de San Sebastián de 2007. *Acné* fue premiada en el AFI Festival de Los Ángeles y en el Festival de Cine de La Habana, y fue nominada a los Goya como Mejor Película Hispanoamericana en 2009.

Veiroj produce y dirige cortometrajes desde 1996. Entre ellos destaca *Bregman, el siguiente* (2004), que ha sido premiado en el Festival de Gijón 2004 y en el Festival de Valencia Cinema Jove 2005.

Es programador del Festival de Cine Internacional del Uruguay, que organiza la Cinemateca Uruguaya, institución con la que colabora desde hace nueve años. Ha trabajado en diversos departamentos de la FilMOTECA Española en Madrid durante cuatro años.

Su segundo largometraje, *La vida útil*, ha sido seleccionado para Cine en Construcción de la presente edición del Festival de San Sebastián.



CHLOE , Atom Egoyan (Francia-Canadá)

Inauguración (A competición)

MOTHER AND CHILD , Rodrigo García (EEUU)

Clausura (Fuera de competición)

11'E 10 KALA / 10 TO 11 , Pelin Esmer (Turquía-Francia-Alemania)

Opta al Premio Kutxa-Nuevos Directores

BLESSED , Ana Kokkinos (Australia)

CITY OF LIFE AND DEATH , Lu Chuan (China)

LOS CONDENADOS , Isaki Lacuesta (España)

GET LOW , Aaron Schneider (EEUU)

Opta al Premio Kutxa-Nuevos Directores

HADEWIJCH , Bruno Dumont (Francia)

KESHTZAR HAYE SEPID / THE WHITE MEADOWS , Mohammad Rasoulof (Irán)

MAKING PLANS FOR LENA , Christophe Honoré (Francia)

LA MUJER SIN PIANO , Javier Rebollo (España-Francia)

Opta al Premio Kutxa-Nuevos Directores

LE REFUGE , François Ozon (Francia)

EL SECRETO DE SUS OJOS , Juan José Campanella (Argentina-España)

THIS IS LOVE , Matthias Glasner (Alemania)

YEONG-DO DA-RI / I CAME FROM BUSAN , Jeon Soo-il (Corea)

YO, TAMBIÉN , Álvaro Pastor, Antonio Naharro (España)

Opta al Premio Kutxa-Nuevos Directores

EL BAILE DE LA VICTORIA , Fernando Trueba (España)

Fuera de competición



CHLOE

Director: Atom Egoyan · **Guión:** Erin Cressida Wilson · **Fotografía:** Paul Sarossy · **Intérpretes:** Julianne Moore, Liam Neeson, Amanda Seyfried, Max Thieriot, R.H. Thomson
Duración: 99 m. · Francia-Canadá
Inauguración (A competición)

Catherine, una doctora de éxito, sospecha que su marido David, un guapo profesor de música, la engaña. Con el fin de acallar sus sospechas y temores, contrata a Chloe, una joven irresistible que ponga a prueba la fidelidad de David. Los tórridos cuentos de Chloe sobre sus encuentros con David embarcan a Catherine en un viaje de redescubrimiento sexual y sensual. Del director de *Exótica* (1994), *The Sweet Hereafter* (*El dulce porvenir*, 1987) o *Ararat* (2002).

MOTHER AND CHILD

Director: Rodrigo García · **Guión:** Rodrigo García · **Fotografía:** Xavier Grobet · **Intérpretes:** Naomi Watts, Annette Bening, Samuel L. Jackson, Kerry Washington
Duración: 125 m. · EEUU
Clausura (Fuera de competición)

Del escritor y director Rodrigo García (*Nine Lives*) y el productor ejecutivo Alejandro González Iñárritu (*Babel*) nos llega la conmovedora historia de tres mujeres (Annette Bening, Naomi Watts y Kerry Washington) y la fuerza del irrompible lazo entre madre e hijo.

11'E 10 KALA / 10 TO 11

Director: Pelin Esmer · **Guión:** Pelin Esmer · **Fotografía:** Ozgur Eken · **Intérpretes:** Nejat Isler, Mithat Esmer, Tayanc Ayaydin, Lacin Ceylan, Savas Akova
Duración: 110 m. · Turquía-Francia-Alemania
Opta al Premio Kutxa-Nuevos Directores

11'e 10 kala/ 10 to 11 es la historia de un apasionado coleccionista, Mithat, y el conserje de la finca donde vive, Ali. Para Mithat, Estambul es tan inmenso como sus colecciones, mientras que para Ali se reduce a unos cuantos bloques en su entorno. Cuando los vecinos deciden reconstruir el edificio por temor a terremotos y con el objeto de revalorizar la casa, Mithat se ve retado a pelear por salvar sus colecciones. Segundo largometraje de la directora de *Oyun* (*The Play*), que participó en Zabaltegi-Nuevos Directores 2005.

BLESSED

Director: Ana Kokkinos · **Guión:** Andrew Bovell, Melissa Reeves, Patricia Cornelius, Christos Tsiolkas · **Fotografía:** Geoff Burton · **Intérpretes:** Frances O'Connor, Miranda Otto, Deborra-Lee Furness, Victoria Haralabidou, Monica Maughan
Duración: 115 m. · Australia

En el transcurso de un día y una noche, siete chavales callejean en una odisea urbana. Pero no todos ellos volverán a casa. Llega el amanecer y es el mismo día, pero esta vez vivimos la jornada desde el punto de vista de sus madres. Tercer largometraje de la directora de *Head On* (1998) y *The Book of Revelation* (2006).



CITY OF LIFE AND DEATH

Director: Lu Chuan • **Guión:** Lu Chuan • **Fotografía:** Cao Yu • **Intérpretes:** Liu Ye, Fan Wei, Hideo Nakaizumi, Gao Yuanyuan
Duración: 135 m. • China

Año 1937. Las tropas japonesas han entrado en la capital provisional de China, cuya cruel ocupación será conocida como "La Violación de Nanjing". Rodada con gran angular en blanco y negro, la película alterna el punto de vista de los japoneses y los chinos para pintar un retrato impresionista y convincente de las condiciones de la vida cotidiana en la devastada ciudad y cuenta minuciosamente los dilemas éticos experimentados por los que sobreviven en tiempos de guerra. Una declaración antibelicista del director de *Xun quiang (The Missing Gun, 2002)* y *Kekexili (Mountain Patrol, 2004)*. Premio Especial del Jurado en el Festival de Tokyo 2004.

LOS CONDENADOS

Director: Isaki Lacuesta • **Guión:** Isaki Lacuesta, Isabel Campo • **Fotografía:** Diego Dussuel • **Intérpretes:** Daniel Fanego, Arturo Goetz, Leonor Manso, María Fiorentino, Juana Hidalgo
Duración: 104 m. • España

Dos ex-guerrilleros se reencuentran 30 años más tarde en una excavación ilegal, donde buscarán el cuerpo de un tercer compañero desaparecido entonces. La tensión y los secretos escondidos durante ese tiempo aflorarán a medida que se acerquen a la impredecible solución final, donde no todo será lo que parecía. Tercer largometraje del director de *Cravan vs. Cravan (2002)* y *La leyenda del tiempo (2006)*.

GET LOW

Director: Aaron Schneider • **Guión:** Chris Provenzano, C. Gaby Mitchell • **Fotografía:** David Boyd • **Intérpretes:** Robert Duvall, Bill Murray, Sissy Spacek, Lucas Black
Duración: 101 m. • EEUU

Opta al Premio Kutxa-Nuevos Directores

Durante décadas planea una leyenda en las estribaciones de los Montes Apalaches al Este de Tennessee. Circulan historias sobre un tipo solitario armado con una escopeta. Dicen que Felix Bush ha matado a hombres a puñetazos y a sus 70 años tiene pinta de que todavía podría hacerlo y lo haría. Algunos se acuerdan de cuando era un joven inquieto y listo que soñaba con recorrer el mundo. ¿Qué le pudo pasar? Todos creían que se llevaría el secreto a la tumba. Pero el temible solitario ahora prepara su propio funeral... ¡al que piensa asistir! Primer largometraje como realizador del director de fotografía Aaron Schneider, ganador de un Oscar por el corto *Two Soldiers (2004)*.



HADEWIJCH

Director: Bruno Dumont · **Guión:** Bruno Dumont · **Fotografía:** Yves Cape · **Intérpretes:** Julie Sokolowski, David Dewaele, Yassine Salim, Karl Sarafidis

Duración: 105 m. · Francia

Abrumada por la fe ciega y el fervor de la joven novicia Hadewijch, la madre superiora la manda del convento. Hadewijch vuelve a ser Céline, de 20 años, hija de un diplomático. Su apasionado amor a Dios, su rabia interior y su encuentro con Yassine y Nassir la conducen por caminos peligrosos. Quinto largometraje del director de *L'Humanité* (1999) y *Flanders* (2006), ambas galardonadas con el Gran Premio del Jurado en el Festival de Cannes.

KESHTZAR HAYE SEPID / THE WHITE MEADOWS

Director: Mohammad Rasoulof · **Guión:** Mohammad Rasoulof · **Fotografía:** Ebrahim Ghafouri · **Intérpretes:** Hasan Pourshirazi, Yones Ghazali, Mohammad Rabbani, Mohammad Shirvani, Omid Zare

Duración: 92 m. · Irán

Una vez más, Rahmat es asignado para un trabajo que le lleva a viajar a varias islas, algo que lleva muchos años haciendo. Se le pide que recoja las lágrimas de los habitantes de esas islas. Aunque hace tiempo que esa gente entrega sus lágrimas a Rahmat, nadie sabe concretamente qué ha estado haciendo con ellas. Tercer largometraje del director de *The Twilight* (2002) y *Iron Island* (2005), Premio Especial del Jurado en el Festival de Gijón.

MAKING PLANS FOR LENA

Director: Christophe Honoré · **Guión:** Christophe Honoré, Geneviève Brisac · **Fotografía:** Laurent Brunet · **Intérpretes:** Chiara Mastroianni, Marina Foïs, Marie Christine Barrault, Jean-Marc Barr, Fred Ulysse

Duración: 105 m. · Francia

Desde que rompió con Nigel, Léna lucha en la vida con sus dos hijos lo mejor que puede. Va superando los avatares con valentía. Pero tiene que enfrentarse con lo peor: su imparable familia de voluntariosos, empeñados, cueste lo que cueste, en hacerla feliz... Del director de *Ma mère* (2004), *Les chansons d'amour* (2007) y *La belle personne* (2008).

LA MUJER SIN PIANO

Director: Javier Rebollo · **Guión:** Javier Rebollo, Lola Mayo · **Fotografía:** Santiago Racaj · **Intérpretes:** Carmen Machi, Jan Budar, Pep Ricart, Nadia de Santiago

Duración: 95 m. · España-Francia

Opta al Premio Kutxa-Nuevos Directores

La mujer sin piano es el retrato en 24 horas, doméstico, laboral y sexual de un ama de casa a principios del siglo XXI en Madrid. *La mujer sin piano* está protagonizada por una maleta, un par de zapatos, Carmen Machi, en su primer papel protagonista en cine, y el actor, escritor y músico checo Jan Budar. Segundo largometraje del director de *Lo que sé de Lola*.



LE REFUGE

Director: François Ozon · **Guión:** François Ozon, Mathieu Hippéau · **Fotografía:** Mathias Raaflaub · **Intérpretes:** Isabelle Carré, Louis-Ronan Choisy, Pierre Louis-Calixte, Melvil Poupaud, Claire Vernet
Duración: 90 m. · Francia

Mousse y Louis son jóvenes, bellos, ricos y están enamorados. Pero las drogas invaden su vida. Un día Louis muere de una sobredosis. Mousse sobrevive, pero pronto se da cuenta de que está embarazada. Aturdida, Mousse huye a una casa lejos de París. Unos meses más tarde, el hermano de Louis se reúne con ella en su refugio. Del director de *Sous le sable* (2000), *8 Femmes (8 mujeres)*, 2002), *Le temps qui reste* (2005) y *Ricky* (2009).

EL SECRETO DE SUS OJOS

Director: Juan José Campanella · **Guión:** Eduardo Sacheri, Juan José Campanella · **Fotografía:** Félix Monti · **Intérpretes:** Ricardo Darín, Soledad Villamil, Pablo Rago, Javier Godino, Guillermo Francella
Duración: 129 m. · Argentina-España

Durante 25 años, un crimen ha permanecido, imborrable, en la memoria de Benjamín Espósito. Ahora, en su madurez, decide volver sobre esa historia; recorrer de nuevo aquel pasado de amor, muerte y amistad. Pero esos recuerdos, puestos en libertad, repasados unas mil veces, cambiarán su visión de ese pasado. Y reescribirán su futuro. Del director nominado al Oscar a la Mejor Película de Habla No Inglesa por *El hijo de la novia* (2001).

THIS IS LOVE

Director: Matthias Glasner · **Guión:** Matthias Glasner · **Fotografía:** Sonja Rom · **Intérpretes:** Corinna Harfouch, Jens Albinus, Lisa Nguyen, Jürgen Vogel, Devid Striesow
Duración: 107 m. · Alemania

Chris y la pequeña Jenjira están escapando de la mafia. Junto a Holger, Chris rescató a la vietnamita de 9 años de las manos de unos traficantes de personas sin pagar por ella. Maggie es una inspectora de policía retirada propensa a la bebida que descubre por qué su marido la abandonó 16 años atrás. Las dos se conocen cuando Chris es acusado de asesinato. Con ocasión de innumerables interrogatorios, llegan a conocerse bien y se confiesan sus secretos temores y deseos mutuos... Del director de *Die mediocren* (1999) y *Der Freie Wille (The Free Will)*, 2006).

YEONG-DO DA-RI / I CAME FROM BUSAN

Director: Jeon Soo-il · **Guión:** Jeon Soo-il · **Fotografía:** Kim Sung-tai · **Intérpretes:** Park Ha-seon, Kim Jung-tae
Duración: 83 m. · Corea

In-hwa, una chica de 18 años, vive sola en Busan. Nadie sabe que está embarazada salvo su íntima amiga Sang-mi, que le persuade para que deje al bebé en adopción. In-hwa abandona a su bebé a regañadientes. Con el paso del tiempo crece su añoranza por el niño y visita el centro de adopción con intención de recuperarlo. Del director de *The Bird Who Stops in the Air* (1999) y *With the Girl of Black Soil* (2007).



YO, TAMBIÉN

Director: Álvaro Pastor, Antonio Naharro · **Guión:** Álvaro Pastor, Antonio Naharro · **Fotografía:** Alfonso Postigo · **Intérpretes:** Lola Dueñas, Pablo Pineda, Isabel García Lorca, Pedro Álvarez Osorio, Antonio Naharro

Duración: 105 m. · España

Opta al Premio Kutxa-Nuevos Directores

Daniel, un joven sevillano de 34 años, es el primer europeo con síndrome de Down que ha obtenido un título universitario. Comienza su vida laboral en la administración pública donde conoce a Laura, una compañera de trabajo sin discapacidad aparente. Y se enamora de ella.

EL BAILE DE LA VICTORIA

Director: Fernando Trueba · **Guión:** Fernando Trueba, Jonás Trueba, Antonio Skármeta · **Fotografía:** Julián Ledesma · **Intérpretes:** Ricardo Darín, Abel Ayala, Miranda Bodenhöfer, Ariadna Gil

Duración: 127 m. · España

Fuera de competición

Con la llegada de la democracia a Chile se decreta una amnistía general para los presos sin delitos de sangre. Ángel Santiago, un joven decidido a vengarse de los abusos que ha recibido en la cárcel, emprende la búsqueda del famoso ladrón de bancos Vergara Grey, cuyos robos le han hecho acreedor de una reputación que le gustaría dejar atrás. Su plan para un arriesgado robo se complica por la mágica presencia de Victoria, una misteriosa bailarina adolescente. Del ganador del Oscar a la Mejor Película de Habla No Inglesa por *Belle époque* (1992) y del Oso de Plata en el Festival de Berlín por *El año de las luces* (1986).



Perlas

INGLOURIOUS BASTERDS (Malditos bastardos), Quentin Tarantino (EEUU-Alemania)

Inauguración (A competición)

VENGEANCE, Johnnie To (Hong Kong)

Clausura

DESERT FLOWER, Sherry Hormann (Alemania)

FIVE MINUTES OF HEAVEN, Oliver Hirschbiegel (Gran Bretaña-Irlanda)

THE IMAGINARIUM OF DR. PARNASSUS, Terry Gilliam (Gran Bretaña-Canadá)

KASI AZ GORBEHAYEH IRANI KHABAR NADAREH / NO ONE KNOWS ABOUT PERSIAN CATS (Nadie sabe nada de gatos persas), Bahman Ghobadi (Irán)

THE LIMITS OF CONTROL, Jim Jarmusch (EEUU-España-Japón)

LONDON RIVER, Rachid Bouchareb (Argelia-Francia-Gran Bretaña)

MOTHER, Bong Joon-ho (Corea del Sur)

PRECIOUS, Lee Daniels (EEUU)

UN PROPHÈTE (El profeta), Jacques Audiard (Francia-Italia)

TAKING WOODSTOCK (Destino: Woodstock), Ang Lee (EEUU)

DAS WEISSE BAND (La cinta blanca), Michael Haneke (Alemania-Austria-Francia-Italia)

YUKI & NINA, Nobuhiro Suwa, Hippolyte Girardot (Francia-Japón)

WHATEVER WORKS (Si la cosa funciona), Woody Allen (EEUU-Francia)

Fuera de Competición

Premio TCM del Público



Nuevos Directores

77 DORONSHIP, Pablo Agüero (Argentina-Francia)

ANIMAL TOWN, Jeon Kyuhwan (Corea del Sur-EEUU)

EL CUARTO DE LEO, Enrique Buchichio (Uruguay)

DESPERADOS ON THE BLOCK, Tomasz Emil Rudzik (Alemania)

HUIT FOIS DEBOUT, Xabi Molia (Francia)

LE JOUR OÙ DIEU EST PARTI EN VOYAGE, Philippe Van Leeuw (Bélgica)

MÀSCARES (Máscaras), Elisabet Cabeza, Esteve Riambau (España)

MIN DÎT / THE CHILDREN OF DIYARBAKIR, Miraz Bezar (Turquía-Alemania)

NORTEADO, Rigoberto Perezcano (México-España)

ORI, Miguel Ángel Jiménez Colmenar (España-Georgia)

SAMMEN / TOGETHER, Matias Armand Jordal (Noruega)

THE SCOUTING BOOK FOR BOYS, Tom Harpe (Gran Bretaña)

WO DE TANG / SEASONS IN THE SUN, Zhang Huijin (China)

ZORION PERFEKTUA (Felicidad perfecta), Jabi Elortegi (España)

Premio Kutxa-Nuevos Directores



Especiales

RUZHAYE SABZ / GREEN DAYS, Hana Makhmalbaf (Irán-Francia)

THE SHOCK DOCTRINE, Michael Winterbottom, Mat Whitecross (Gran Bretaña)

WHEN YOU'RE STRANGE: A FILM ABOUT THE DOORS, Tom DiCillo (EEUU)



INGLOURIOUS BASTERDS

(Malditos bastardos)

Director: Quentin Tarantino · **Guión:** Quentin Tarantino · **Fotografía:** Robert Richardson · **Intérpretes:** Brad Pitt, Mélanie Laurent, Christoph Waltz, Eli Roth, Michael Fassbender, Diane Kruger, Daniel Brühl,
Duración: 153 m. · EEUU-Alemania
Inauguración (A competición)

En los primeros años de la ocupación alemana en Francia, Shosanna Dreyfus presencia la ejecución de su familia a manos del coronel nazi Hans Landa. Shosanna logra escapar y huye a París, donde adquiere una nueva identidad como dueña y operadora de un cine. En otro lugar de Europa, el Teniente Aldo Raine organiza un grupo de soldados judíos americanos para tomar rápidas y espeluznantes represalias. Premio al Mejor Actor (Christoph Waltz) en el Festival de Cannes.

VENGEANCE

Director: Johnnie To · **Guión:** Wai Ka Fai · **Fotografía:** Cheng Siu Cheung · **Intérpretes:** Johnny Hallyday, Sylvie Testud, Anthony Wong, Lam Suet
Duración: 108 m. · Hong Kong
Clausura

Un padre viaja a Hong Kong para vengar a su hija. La familia de su hija ha sido asesinada. Oficialmente, es un cocinero francés. Hace veinte años, era un asesino. El maestro del cine negro contemporáneo, autor de *Election* (2005) y *Exiled* (2006), coloca al legendario Johnny Hallyday al frente de una estilizada venganza.

DESERT FLOWER

Director: Sherry Hormann · **Guión:** Sherry Hormann · **Fotografía:** Ken Kelsch · **Intérpretes:** Liya Kebede, Sally Hawkins, Craig Parkinson, Meera Syal, Soraya Omar-Scego
Duración: 124 m. · Alemania

Cuando, a la edad de 13 años, Waris se entera de que su padre tiene intención de casarla como cuarta esposa con un hombre mayor, se da cuenta de que no tiene más remedio que huir. Encuentra trabajo como sirvienta con unos parientes lejanos en la embajada somalí de Londres. Años más tarde, al estallar la guerra civil en Somalia y cerrarse la embajada, Waris, ya mujer, se encuentra ante la amenaza de ser deportada y de nuevo decide huir. Presentada en el Festival de Venecia.

FIVE MINUTES OF HEAVEN

Director: Oliver Hirschbiegel · **Guión:** Guy Hibbert · **Fotografía:** Ruairi O'Brien · **Intérpretes:** Liam Neeson, James Nesbitt, Anamaria Marinca
Duración: 90 m. · Gran Bretaña-Irlanda

La idea de una reconciliación entre dos hombres que pertenecen a lados opuestos de la vida y la muerte es tal vez imposible o incluso increíblemente naïve. *Five Minutes of Heaven*, una película que narra las vidas de dos hombres del mismo pueblo pero distintos lados de la línea divisoria de la política irlandesa, no se parece a otras películas que tratan el mismo tema. Uno de los hombres, Alistair, es un asesino; el otro, Joe, es el hermano del hombre asesinado por Alistair. Uno no se atreve a pedir perdón; el otro no se siente capaz de perdonar. Premios al Mejor Director y al Mejor Guionista en la sección World Cinema del Festival de Sundance.



THE IMAGINARIUM OF DR. PARNASSUS

Director: Terry Gilliam · **Guión:** Terry Gilliam, Charles McKeown · **Fotografía:** Nicola Pecorini · **Intérpretes:** Heath Ledger, Christopher Plummer, Lily Cole, Johnny Depp, Colin Farrell, Jude Law
Duración: 122 m. · Gran Bretaña-Canadá

Una moraleja del género fantástico que transcurre en la época actual. Cuenta la historia del Dr. Parnassus y su extraordinario 'Imaginario', un show itinerante donde el público tiene la irresistible oportunidad de elegir entre la luz y la alegría, o entre la oscuridad y la tristeza. El papel que no pudo terminar Heath Ledger, que falleció durante el rodaje, se completó con las aportaciones de Johnny Depp, Colin Farrell y Jude Law. Presentada en el Festival de Cannes.

KASI AZ GORBEHAYEH IRANI Khabar Nadareh / NO ONE KNOWS ABOUT PERSIAN CATS

(Nadie sabe nada de gatos persas)

Director: Bahman Ghobadi · **Guión:** Bahman Ghobadi, Roxana Saberi, Hosein M. Abkenar · **Fotografía:** Turaj Aslani · **Intérpretes:** Hamed Dehdad, Ashkan Koshanejad, Negar Shaghaghi
Duración: 106 m. · Irán

Tras salir de la cárcel, dos jóvenes músicos deciden montar un grupo. Recorren todo Teherán en busca de otros músicos underground e intentan convencerles de que se vayan de Irán. A sabiendas de que no pueden promocionarse en Teherán, sueñan con salir de la clandestinidad y con tocar en Europa. ¿Pero hasta dónde pueden llegar sin dinero y sin pasaporte? Premio Especial del Jurado Un Certain Regard del Festival de Cannes.

THE LIMITS OF CONTROL

Director: Jim Jarmusch · **Guión:** Jim Jarmusch · **Fotografía:** Christopher Doyle · **Intérpretes:** Isaach De Bankolé, Alex Descas, Jean-François Stévenin, Óscar Jaenada, Luis Tosar, Paz de la Huerta, Tilda Swinton, Gael García Bernal, Bill Murray, John Hurt
Duración: 116 m. · EEUU-España-Japón

Un hombre solitario sin nombre viaja por los paisajes de España y conoce a gente misteriosa, con las que comparte café y recoge información. ¿Cuáles son sus intenciones, y qué es lo que escribe en las notas que toma? Jim Jarmusch ha vuelto para demostrar que no es creador de un estilo o un tema recurrente. El director de *Down by Law* (*Bajo el peso de la ley*, 1986) y *Ghost Dog: The Way of the Samurai* (*Ghost Dog: el camino del samurai*, 1999) vuelve a Zabaltegi-Perlas, donde ya presentó en 2005 *Broken Flowers* (*Flores rotas*).



LONDON RIVER

Director: Rachid Bouchareb · **Guión:** Rachid Bouchareb · **Fotografía:** Jérôme Alméras · **Intérpretes:** Brenda Blethyn, Sotigui Kouyaté, Roschdy Zem, Sami Bouajila
Duración: 87 m. · Argelia-Francia-Gran Bretaña

Ousmane, un musulmán, vive en Francia y la señora Sommers, una cristiana, vive en una de las Islas Británicas del Canal. Los dos llevan vidas completamente normales hasta que se enteran de que en la mañana del 7 de julio de 2005, día de los atentados terroristas en Londres, sus hijos han desaparecido. Cuando lleguen a la capital británica se enterarán de que sus hijos vivían juntos allí. Oso de Plata al Mejor actor para Sotigui Kouyaté en el Festival de Berlín.

MOTHER

Director: Bong Joon-ho · **Guión:** Park Eun-kyo, Bong Joon-ho · **Fotografía:** Hong Kyung-pyo · **Intérpretes:** Kim Hye-ja, Won Bin
Duración: 129 m. · Corea del Sur

Hye-ja es una madre soltera, madre de Do-joon, de 27 años. Su hijo es su razón de vivir. Aunque tenga la edad de adulto, Do-joon es ingenuo y dependiente de su madre y a veces se comporta de un modo estúpido o simplemente peligroso. Es una constante fuente de preocupación para todos. Un día, encuentran a una joven muerta en un edificio abandonado y Do-joon es acusado de su muerte. Bong Joon-ho compitió en la Sección Oficial de San Sebastián con sus dos primeras películas, *Barking Dogs Never Bite* (2000) y *Memories of Murder* (*Crónica de un asesinato en serie*, 2003) y es también director de *The Host* (2006). *Mother* participó en Un Certain Regard en el último Festival de Cannes.

PRECIOUS

Director: Lee Daniels · **Guión:** Geoffrey Fletcher · **Fotografía:** Andrew Dunn · **Intérpretes:** Gabourey Sidibe, Mo'Nique, Paula Patton, Mariah Carey, Sherri Shepherd, Lenny Kravitz
Duración: 109 m. · EEUU

Precious Jones (Gabourey Sidibe) es una estudiante de instituto, a la que todo le va mal. Está embarazada de su padre por segunda vez. No sabe leer ni escribir y sus compañeras se ríen de ella por estar gorda. Su vida en casa es un horror. Allí manda su madre (Mo'Nique), quien la mantiene encarcelada emocionalmente y físicamente. Los instintos de Precious le dicen una cosa: si quiere romper las cadenas de la ignorancia, tendrá que rebuscar entre sus propios recursos. El gran éxito del Festival de Sundance, que ganó el Premio Especial del Jurado, el Premio a la Mejor Actriz para Mo'Nique y el Premio del Público. Lee Daniels compitió en San Sebastian con su anterior película, su ópera prima *Shadowboxer* (2005), en Zabaltegi-Nuevos Directores.



UN PROPHÈTE

(El profeta)

Director: Jacques Audiard • **Guión:** Jacques Audiard, Thomas Bidegain • **Fotografía:** Stéphane Fontaine • **Intérpretes:** Tahar Rahim, Niels Arestrup, Adel Bencherif, Reda Kateb, Hichem Yacoubi
Duración: 154 m. • Francia-Italia

Malik El Djebena es condenado a seis años de prisión. No sabe leer ni escribir. Llega a la cárcel completamente solo; parece más joven y más frágil que los otros reclusos. Tiene 19 años. El jefe de la banda Corsa lo acorralla y le asigna varias «misiones», lo que le hace más duro y además, se gana la confianza del jefe de la banda. Sin embargo, Malik es valiente y aprende rápido y se atreve a preparar sus propios planes en secreto... Del director de *Un héros très discret* (*Un héroe muy discreto*, 1996) y *De battre mon cœur s'est arrêté* (*De latir mi corazón se ha parado*, 2005). Gran Premio del Jurado en el Festival de Cannes.

TAKING WOODSTOCK

(Destino: Woodstock)

Director: Ang Lee • **Guión:** James Schamus • **Fotografía:** Eric Gautier • **Intérpretes:** Demetri Martin, Dan Fogler, Henry Goodman, Imelda Staunton, Liev Schreiber
Duración: 120 m. • EEUU

Estamos en 1969 y Elliot Tiber, un decorador de interiores de Greenwich Village, Nueva York, está en mala racha. Se ve obligado a mudarse al norte para ayudar a sus padres en el motel destartalado que éstos tienen en los Catskills, El Monaco. Cuando Elliot se entera de que un pueblo cercano ha conseguido el permiso para hacer un festival *hippie* de música, llama a los productores, pensando que podría atraer algo de negocio para el motel. Tres semanas después, Elliot se encuentra sumergido en una experiencia que cambiará su vida y la cultura popular para siempre. Un nuevo giro sorprendente en la trayectoria del director de *Brokeback Mountain* (2005) y *Sense and Sensibility* (*Sentido y sensibilidad*, 1995)

DAS WEISSE BAND

(La cinta blanca)

Director: Michael Haneke • **Guión:** Michael Haneke • **Fotografía:** Christian Berger • **Intérpretes:** Christian Friedel, Ernst Jacobi, Leonie Benesch, Ulrich Tukur, Burghart Klaussner
Duración: 145 m. • Alemania-Austria-Francia-Italia

En la Alemania protestante de 1913-1914, vísperas de la primera guerra mundial. La historia de los niños y adolescentes de un coro organizado por el maestro, y sus familias: el barón, su empleado, el pastor de la iglesia, el médico, la comadrona, los campesinos. Se produce una serie de extraños accidentes que van tomando el cariz de un ritual de castigo. ¿Quién está detrás de todo ello? Palma de Oro del Festival de Cannes. Gran Premio Fipresci a la mejor película del año.



YUKI & NINA

Director: Nobuhiro Suwa, Hippolyte Girardot · **Guión:** Nobuhiro Suwa, Hippolyte Girardot · **Fotografía:** Josée Deshaies · **Intérpretes:** Noë Sampy, Arielle Moutel, Tsuyu, Hippolyte Girardot, Marilyne Canto
Duración: 92 m. · Francia-Japón

Yuki, una niña de nueve años, se entera de que sus padres van a separarse. Su padre es francés y su madre japonesa. Tendrá que ir a Japón con su madre, dejando todo en París, como su amiga Nina. Las dos niñas imaginan artimañas para volver a verse. Parece que la única solución es escaparse. Su nuevo destino es el bosque. Una colaboración entre el director japonés de *Un couple parfait* (2005) y *M/Other* (1999), y el actor francés, que por primera vez ejerce de guionista y co-director. Una de las películas más alabadas por la crítica en Cannes, que participó en la Quincena de Realizadores.

WHATEVER WORKS

(Si la cosa funciona)

Director: Woody Allen · **Guión:** Woody Allen · **Fotografía:** Harris Savides · **Intérpretes:** Larry David, Evan Rachel Wood, Patricia Clarkson, Ed Begley, Jr., Conleth Hill, Michael McKean
Duración: 92 m. · EEUU-Francia
Fuera de Competición

Un excéntrico neoyorquino, interpretado por Larry David, abandona su vida de clase alta y opta por un modo de vida más bohemio. Conoce a una joven del sur y a su familia. En los enredos que acontecen después, nadie parece llevarse bien con nadie. Después de haber rodado cuatro películas en Europa, incluida *Vicky Cristina Barcelona* (2008), Woody Allen vuelve a Nueva York con una nueva comedia que inauguró el Festival de Tribeca.



77 DORONSHIP

Director: Pablo Agüero · **Guión:** Pablo Agüero · **Fotografía:** Benjamin Etchazarreta, Andrés Fontana · **Intérpretes:** Francisco Morón, Anne Chrétien, Paula Giovanetti
Duración: 77 m. · Argentina-Francia

Anne, joven parisina, está en su noveno mes de embarazo. Justo ahora, su marido argentino la abandonó. Y justo ahora, el abuelo de su marido viene desde Argentina, dispuesto a quedarse en su casa. Esa francesa a punto de parir se ve obligada a convivir con ese viejo bohemio a punto de morir. No tienen nada en común. Salvo, tal vez, el sueño de los 77 Doronship. Segundo largometraje del director de *Salamandra* (2008). Seleccionada en Cine en Construcción 15 (Toulouse 2009).

ANIMAL TOWN

Director: Jeon Kyuhwan · **Guión:** Jeon Kuyhwan · **Fotografía:** Kim Jinkyung · **Intérpretes:** Lee Junhyuk, Oh Seongtae
Duración: 96 m. · Corea del Sur-EEUU

Oh Seongcheul está en libertad condicional, así se lo recuerda constantemente la pulsera detectora que lleva en el tobillo. Lucha contra sus propios demonios a base de vida dura, trabajando como obrero. Kim Hyeongdo, por su parte, es un hombre roto. Es un hombre de familia que lleva consigo la carga de una experiencia que es la peor pesadilla que pueda tener cualquier padre. Vive su vida con rutina hasta que un día, por casualidad, ve a Seongcheul. Entonces le consume el deseo de venganza. Segunda película del director de *Mozart Town* (2008).

EL CUARTO DE LEO

Director: Enrique Buchichio · **Guión:** Enrique Buchichio · **Fotografía:** Pedro Luque · **Intérpretes:** Martín González, Cecilia Cosero, Gerardo Begerez, Mirella Pascual, Rafael Soliwoda
Duración: 92 m. · Uruguay

Leo, un joven en pleno proceso de autoaceptación y definición sexual, se reencuentra con Caro, una ex compañera de escuela primaria que le gustaba cuando eran más pequeños, y que ahora vive su propia crisis personal. Ese reencuentro casual va a repercutir en los conflictos de cada uno, sin que ninguno de los dos sepa lo que realmente le pasa al otro. Seleccionada en Cine en Construcción 15 (Toulouse 2009).
Opera prima.

DESPERADOS ON THE BLOCK

Director: Tomasz Emil Rudzik · **Guión:** Tomasz Emil Rudzik · **Fotografía:** Sorin Dragoi · **Intérpretes:** Patricia Moga, Andreas Heindel, Lizhe Liu, Tristan Seith, Johannes Silberschneider
Duración: 88 m. · Alemania

En el ascensor de un bloque anónimo de estudiantes en Munich confluyen los caminos de tres estudiantes de diferentes nacionalidades. Como no se conocen, nunca se van a enterar de cuánto tienen en común: Clara (Patricia Moga), Motek (Andreas Heindel) y Sin (Lizhe Liu) son nuevos en Alemania; anhelantes de aceptación y calor humano, buscan una chispa que se parezca a la sensación de sentirse en casa.
Opera prima.



HUIT FOIS DEBOUT

Director: Xabi Molia · **Guión:** Xabi Molia · **Fotografía:** Martin De Chabaneix
· **Intérpretes:** Julie Gayet, Denis Podalydès, Mathieu Busson, Kevyn Frachon
Duración: 102 m. · Francia

Elsa se las arregla para llegar a fin de mes a base de trabajillos. Con la esperanza de encontrar un puesto fijo, se presenta a entrevistas con resultados desastrosos. Su vecino Mathieu también busca trabajo, y él parece haber alcanzado la perfección en el arte del fracaso en las entrevistas. Un día, Elsa es desalojada del piso donde vive. Entonces empieza su vida de incertidumbre en compañía de un tiesto con una planta. De vez en cuando Mathieu le hace ofertas de amor que ella no está dispuesta a aceptar. Primera película como director del novelista Xabi Molia.

LE JOUR OÙ DIEU EST PARTI EN VOYAGE

Director: Philippe Van Leeuw · **Guión:** Philippe Van Leeuw · **Fotografía:** Marc Koninckx · **Intérpretes:** Ruth Keza Nirere, Lola Tuyaeerts, Afazali Dawaele
Duración: 100 m. · Bélgica

Kigali, primer día del genocidio. Los ruandeses se masacran entre sí, los extranjeros procedentes de países occidentales huyen del país. Jacqueline, una joven tutsi que trabaja como niñera para una familia belga, se ve abandonada. Escondiéndose tras un techo consigue evitar a los matones. Mientras tanto, en su aldea han matado salvajemente a sus niños. Buscada y perseguida, se refugia en el bosque. Opera prima.

MÀSCARES

(Máscaras)

Director: Elisabet Cabeza, Esteve Rimbau · **Guión:** Elisabet Cabeza, Esteve Rimbau · **Fotografía:** David Valldepérez · **Intérpretes:** José María Pou

Duración: 90 m. · España

Los actores, como los magos, no revelan sus trucos. José María Pou ha hecho una excepción al permitir que una cámara filmara el proceso de preparación de una obra en la que interpreta a Orson Welles. La acción de *Màscares* transcurre entre bambalinas, un espacio oculto a la mirada del público en el que el actor muda de piel para invocar a su personaje. Magia, con truco, pero magia al fin y al cabo. Segunda película de los directores de *La doble vida del faquir* (2005).



MIN DÎT / THE CHILDREN OF DIYARBAKIR

Director: Miraz Bezar · **Guión:** Miraz Bezar · **Fotografía:** Isabelle Casez · **Intérpretes:** Senay Orak, Muhammed Al, Hakan Karsak, Berivan Ayaz, Fahriye Celik
Duración: 102 m. · Turquía-Alemania

Años 90. Kurdistán turco. Una noche de mayo, en una carretera vacía cerca de Diyarbakir, la vida de la niña de diez años, Gülistan, y de su hermano Firat sufre un drástico cambio: su padre, un periodista político, y su madre mueren a manos de las fuerzas de seguridad del estado ante sus propios ojos. Habiendo perdido ya a todos sus demás parientes durante la guerra, Gülistan y Firat tendrán que sobrevivir como puedan. Opera prima.

NORTEADO

Director: Rigoberto Perezcano · **Guión:** Edgar San Juan, Rigoberto Perezcano · **Fotografía:** Alejandro Cantú
· **Intérpretes:** Harold Torres, Sonia Couoh, Alicia Laguna, Luis Cárdenas
Duración: 93 m. · México-España

Andrés alcanza la frontera de México para intentar cruzar hacia Estados Unidos. Entre cada intento de cruce, descubre que la ciudad que lo adopta, Tijuana, no es fácil, y mientras espera, Andrés se enfrenta a sus sentimientos, con lo que dejó en su pueblo y con lo que encuentra en Tijuana: Cata, Ela, y Asensio. *Norteado* obtuvo los premios de la Industria, TVE y Casa de América en Cine en Construcción 14 (San Sebastián 2008). Opera prima.

ORI

Director: Miguel Ángel Jiménez Colmenar · **Guión:** Luis Moya Redrado · **Fotografía:** Gorka Gómez Andreu · **Intérpretes:** Kathuna Shurgaia, Bega Gautarazde, Giorgi Goguazde, Tamazo Terunashvili, Lili Burbutashvili
Duración: 85 m. · España-Georgia

Nino cruza un vasto descampado a las afueras de Tbilisi. La joven georgiana intenta tirar de su vida hacia delante, pero no va a ser nada fácil. En las lejanas montañas del Cáucaso, el solitario Beqa recibe la visita de su sobrino Tazo, refugiado de los bombardeos rusos. Cuando todavía perduran los ecos de la guerra, ambas vidas son atravesadas por este agrídulce relato de silencios y pitillos. Primer largometraje de ficción del director del documental *Días de El Abanico* (2007).

SAMMEN / TOGETHER

Director: Matias Armand Jordal · **Guión:** Matias Armand Jordal · **Fotografía:** Odd Reinhardt Nicolaysen · **Intérpretes:** Fridtjov Såheim, Odin Waage, Evy Kassetth Røsten, Kristine Rui Slettebakken, Marianne Mørk Larsen
Duración: 100 m. · Noruega

La historia del viaje de un padre con su hijo por un paisaje de dolor tras la trágica muerte de la persona a la que más querían. Cuenta cómo emprenden una nueva vida cotidiana sin ella, y sobre sus esfuerzos por hacerse con las riendas de su nueva situación. Opera prima.



THE SCOUTING BOOK FOR BOYS

Director: Tom Harpe · **Guión:** Jack Thorne · **Fotografía:** Robbie Ryan · **Intérpretes:** Thomas Turgoose, Holliday Grainger, Rafe Spall, Susan Lynch, Steven Mackintosh
Duración: 92 m. · Gran Bretaña

David y Emily son amigos inseparables que viven desde siempre en un campamento de caravanas. Cuando David se entera de que obligan a Emily a marcharse, se presta a ayudarlo a esconderse en una alejada cueva que hay en la costa. Sin embargo, su inocente secreto pronto se va complicando ante la mirada vigilante de David, que ve cómo la policía va acorralando a su desaparecida amiga. Al conocerse la verdadera razón de la marcha de Emily, a David se le hace añicos el mundo. Opera prima.

WO DE TANG / SEASONS IN THE SUN

Director: Zhang Huilin · **Guión:** Zhang Huilin, Wang Jing · **Fotografía:** Liu Yang · **Intérpretes:** Li Yuan, Liu Xiaofeng, Zhao Lei, Yang Jiayang, Xing Fei
Duración: 105 m. · China

En Beijing, una clase en la escuela de verano preparatoria de arte. Dos hombres, Ocean y Wang Jing, son amigos. Se pasan el día pensando en música y en chicas. Ocean vive en la sastrería de su madre; tiene un hermano en la cárcel por un delito no especificado. En la clase de dibujo conocen a una chica, Sugar (Li Yuan). Ella parece más sofisticada y con más mundo que los dos chicos. La inocencia juguetona y tontorrón de su relación va evolucionando hacia sentimientos más complejos. Rodada con actores no profesionales, es la segunda película del director de *Ice Games* (2006).

ZORION PERFEKTUA

(Felicidad perfecta)

Director: Jabi Elortegi · **Guión:** Anjel Lertxundi, Pedro Fuentes, Oliver Elder, Jabi Elortegi · **Fotografía:** Gonzalo Berridi · **Intérpretes:** Anne Igartiburu, Aia Kruse, Alberto Berzal, Elena Irureta, Félix Arkarazo

Duración: 90 m. · España

El atropello que Ainhoa sufre en una calle céntrica de Barcelona frustra su carrera pianística. Tampoco su vida sentimental atraviesa por su mejor momento: poco antes del accidente conoció a Imanol, pero no fue capaz de compartir su vida con él por la incapacidad de Ainhoa para exteriorizar sus sentimientos. En el origen de sus miedos está el atentado de ETA del que fue testigo cuando tenía quince años. Primer largometraje para cine del director de series como *Goenkale* y *Agitación + IVA*.



RUZHAYE SABZ / GREEN DAYS

Director: Hana Makhmalbaf · **Guión:** Hana Makhmalbaf · **Fotografía:** Mohammad Yazdi · **Intérpretes:** Ava, Nazanin, Niloufar, Rezvaneh, Marziyeh
Duración: 72 m. · Irán-Francia

Ava, una chica iraní que sufre de depresión, culpa a los recientes acontecimientos políticos iraníes de su estado mental y acude al psicólogo. Éste le aconseja ejercicio físico y, más tarde, que actúe en una obra de teatro. Sin embargo, la obra, inspirada en la realidad y la problemática social, es prohibida. Llegan las elecciones y la ciudad revive. Una nueva ola de esperanza empuja a la multitud a participar, a votar contra el actual presidente. De la directora de *Buddha Collapsed Out of Shame (Buda explotó por vergüenza)*, ganadora del Premio Especial del Jurado en el Festival de San Sebastián de 2007.

THE SHOCK DOCTRINE

Director: Michael Winterbottom, Mat Whitecross
Duración: 78 m. · Gran Bretaña

La película rastrea los orígenes de las teorías radicales de Milton Friedman en la universidad de Chicago y su puesta en práctica, durante los pasados cuarenta años, en países con situaciones tan dispares como el Chile de Pinochet, la Rusia de Yeltsin, la Gran Bretaña de Thatcher y, más recientemente, las invasiones neo-con de Afganistán e Irak. *The Shock Doctrine* pone al descubierto el lado más oscuro de la ideología de Friedman, tan impopular que sólo pudo imponerse mediante la tortura y la represión.

WHEN YOU'RE STRANGE: A FILM ABOUT THE DOORS

Director: Tom DiCillo · **Guión:** Tom DiCillo · **Intérpretes:** The Doors (Jim Morrison, Ray Manzarek, Robby Kreiger, John Densmore)
Duración: 85 m. · EEUU

La química creativa de cuatro artistas geniales hizo de The Doors una de las bandas rockeras más representativas e influyentes de América. Utilizando metraje rodado entre la formación del grupo en 1965 y la muerte de Morrison en 1971, la película les sigue los pasos desde los pasillos de la escuela de cine de UCLA, donde Manzarek y Morrison se conocieron, a la etapa de los estadios. Tom DiCillo revela metraje nunca visto anteriormente del grupo y arroja nueva luz sobre el impacto revolucionario de su música y su legado. Del ganador de la Concha de Plata al Mejor Director por *Delirious* (2006).



SIN NOMBRE , Cary Joji Fukunaga (EEUU-México)

Inauguración (A competición)

EL ÁRBOL , Carlos Serrano Azcona (España-México)

CONTRACORRIENTE , Javier Fuentes-León (Perú-Colombia-Francia-Alemania)

DANIEL Y ANA , Michel Franco (México-España)

FRANCIA , Israel Adrián Caetano (Argentina)

GIGANTE , Adrián Biniez (Uruguay)

HUACHO , Alejandro Fernández Almendras (Chile-Francia-Alemania)

ILUSIONES ÓPTICAS , Cristián Jiménez (Chile-Portugal-Francia)

LA INVENCIÓN DE LA CARNE , Santiago Loza (Argentina)

MAREA DE ARENA , Gustavo Montiel Pagés (México-Argentina)

PERPETUUM MOBILE , Nicolás Pereda (México-Canadá)

EL ÚLTIMO VERANO DE LA BOYITA , Julia Solomonoff (Argentina)

LOS VIAJES DEL VIENTO , Ciro Guerra (Colombia-Argentina-Alemania-Holanda)

Patrocinador:





SIN NOMBRE

Director: Cary Joji Fukunaga · **Guión:** Cary Joji Fukunaga · **Fotografía:** Adriano Goldman · **Intérpretes:** Paulina Gaitán, Edgar Flores, Kristyan Ferrer, Tenoch Huerta Mejía, Diana García, Héctor Jiménez

Duración: 96 m. · EEUU-México
Inauguración (A competición)

Sayra es una adolescente que vive en Honduras anhelando un futuro más brillante. Una reunión con su padre, de quien hace tiempo está distanciada, le ofrece la oportunidad única: emigrar con su padre y su tío a México y de allí a Estados Unidos. Mientras tanto, Casper, conocido como Willy, es un adolescente que vive en Tapachula, México. Como miembro de la mara Salvatrucha, trae consigo a Smiley, de 12 años, a quien acaba de reclutar. Premio al Mejor Director (Cary Joji Fukunaga) y Mejor Fotografía (Adriano Goldman) en el Festival de Sundance.

EL ÁRBOL

Director: Carlos Serrano Azcona · **Guión:** Carlos Serrano Azcona · **Fotografía:** David Valdepérez · **Intérpretes:** Bosco Sodi, Ana Casado Boch, Tito Eceizabarrena, Mayte Cedeño, Liuva Toledo

Duración: 70 m. · España-México

Santiago se separa de su familia. El juez no permite que se acerque a su mujer e hijos. Además, a consecuencia de esto y de su estilo de vida, se ve "obligado" a trabajar en el bar de un amigo. Allí es despedido. Así comienzan sus peores días, callejeando por Madrid, en los cuales tendrá que afrontar su realidad y la responsabilidad de cambiar o morir. Ópera prima del director madrileño Carlos Serrano Azcona. Seleccionada para Cine en Construcción 14 (San Sebastián 2008). Participó en el Festival de Rotterdam 2009.

CONTRACORRIENTE

Director: Javier Fuentes-León · **Guión:** Javier Fuentes-León · **Fotografía:** Mauricio Vidal · **Intérpretes:** Cristian Mercado, Manolo Cardona, Tatiana Astengo

Duración: 102 m. · Perú-Colombia-Francia-Alemania

Miguel es un pescador de pueblo, casado y a punto de ser padre, que tiene un romance secreto con Santiago, un pintor forastero. Miguel se enfrenta a un gran dilema cuando Santiago se ahoga accidentalmente y regresa después de muerto a pedirle que encuentre su cuerpo en el mar y lo entierre según los rituales del pueblo para que su alma descanse. Opera prima. Seleccionada para Cine en Construcción 15 (Toulouse 2009).

DANIEL Y ANA

Director: Michel Franco · **Guión:** Michel Franco · **Fotografía:** Chuy Chávez · **Intérpretes:** Darío Yazbek Bernal, Marimar Vega, José María Torre, Luis Miguel Lombana

Duración: 90 m. · México-España

Daniel y Ana son hermanos y buenos amigos. Ambos atraviesan por momentos claves en sus vidas y se apoyan mutuamente. Ella está a punto de casarse y él está en plena adolescencia, madurando y definiendo su identidad. Un evento dramático los obliga a confrontar sus deseos y miedos. Para los hermanos nada volverá a ser como antes. La relación fraternal, los planes de boda y el funcionamiento familiar se verán amenazados por el secreto que esconden Daniel y Ana.



FRANCIA

Director: Israel Adrián Caetano · **Guión:** Israel Adrián Caetano · **Fotografía:** Julián Apezteguía · **Intérpretes:** Milagros Caetano, Natalia Oreiro, Lautaro Delgado, Daniel Valenzuela, Mónica Ayos
Duración: 77 m. · Argentina

A Mariana no le gusta su nombre y se hace llamar Gloria. Sus padres se separaron antes de que ella cumpliera un año y hoy, como muchas parejas separadas, vuelven a vivir bajo el mismo techo sólo por no tener un trabajo digno. Son personas que nunca van a viajar muy lejos de sus hogares, que es donde se refugian, mal o bien, de todo lo feo que está afuera. Del director de *Bolivia* (2001), *Un oso rojo* (2002) y *Crónica de una fuga* (2006). Presentada en Venice Days.

GIGANTE

Director: Adrián Biniez · **Guión:** Adrián Biniez · **Fotografía:** Arauco Hernández · **Intérpretes:** Horacio Camandulle, Leonor Svarcas
Duración: 90 m. · Uruguay

Jara es un tímido solitario que trabaja como guarda de seguridad en un supermercado en las afueras de Montevideo. Es el encargado de las cámaras de vigilancia de todo el edificio. Como le toca el turno de noche, hay poco que hacer, todo parece muy tranquilo, hasta que Jara descubre a una mujer de la limpieza a través de una de las cámaras y se siente atraído por ella. Gran Premio del Jurado, Premio Opera Prima y Premio Alfred Bauer en el Festival de Berlín.

HUACHO

Director: Alejandro Fernández Almendras · **Guión:** Alejandro Fernández Almendras · **Fotografía:** Inti Briones · **Intérpretes:** Clemira Aguayo, Alejandra Yáñez, Cornelio Villagrán, Manuel Hernández, Wilson Valdebenito
Duración: 89 m. · Chile-Francia-Alemania

Un largo día de finales de verano, cuatro miembros de una familia de campesinos en el sur de Chile se esfuerzan por adaptarse al mundo cambiante en el que viven, un mundo donde un videojuego o un vestido nuevo pueden ser algo tan valioso como un litro de leche o un vaso de vino. Un nuevo mundo global donde los límites entre tradición y modernidad se van desvaneciendo y los valores van cambiando a toda velocidad. Presentada en la Semana de la Crítica de Cannes.

ILUSIONES ÓPTICAS

Director: Cristián Jiménez · **Guión:** Cristián Jiménez, Alicia Scherson · **Fotografía:** Inti Briones · **Intérpretes:** Paola Lattus, Eduardo Paxeco, Gregory Cohen, Iván Álvarez de Araya, Valentina Vargas
Duración: 105 m. · Chile-Portugal-Francia

Es invierno en Valdivia. Un vigilante de un centro comercial se enamora de una elegante ladrona. Un empleado muy trabajador recibe la noticia de que va a ser despedido por su empresa. Un esquiador ciego recupera la vista y le aterra el mundo que ve. Va transcurriendo el invierno. Todo da una sensación de irrealidad: ilusiones ópticas. Seleccionada para Cine en Construcción 14 (San Sebastián 2008).



LA INVENCIÓN DE LA CARNE

Director: Santiago Loza · **Guión:** Santiago Loza · **Fotografía:** Guillermo Saposnik · **Intérpretes:** Umbra Colombo, Diego Benedetto, Gaby Lerner, Lisandro Rodríguez
Duración: 80 m. · Argentina

Una mujer trabaja entregando su cuerpo a prácticas para estudiantes de medicina. Uno de los jóvenes se obsesiona por ella. La sigue, la busca. Se conocen. Se descubren. Juntos emprenden un largo viaje hacia un lugar desconocido. *La invención de la carne* es la descripción de la relación extraña entre estos personajes. Del director de *Extraño* (2001) y *Cuatro mujeres descalzas* (2005). Seleccionada para Cine en Construcción 15 (Toulouse 2009). Presentada en el Festival de Locarno.

MAREA DE ARENA

Director: Gustavo Montiel Pagés · **Guión:** Gustavo Montiel Pagés · **Fotografía:** Carlos Rossini · **Intérpretes:** Daniel Kuzniecka, Edurne Ferrer, Damián Alcázar, Julieta Benedetto, Felipe Colombo
Duración: 93 m. · México-Argentina

Juan, un obsesivo artista fotográfico, se ha aislado del mundo y ha mantenido a su ex mujer y su hijo encerrados en el inabarcable espacio de la Patagonia en Argentina. Es un padre ejemplar, dedicado y amoroso pero ve amenazada su paternidad cuando Mar, a quien ha expulsado de la casa debido a una presunta infidelidad, desea abandonar el lugar con Martín, el pequeño hijo de ambos. Del director de *Entre paréntesis* (1982) y *Limbo* (2006).

PERPETUUM MOBILE

Director: Nicolás Pereda · **Guión:** Nicolás Pereda · **Fotografía:** Alejandro Coronado · **Intérpretes:** Gabino Rodríguez, Teresa Sánchez, Francisco Barreiro
Duración: 90 m. · México-Canadá

Gabino, un joven que conduce un camión de mudanzas, vive con su madre, Teresa, con quien tiene una relación distante. A ella le gustaría que Gabino fuera como Miguel, su hijo mayor, quien nunca los visita. La madre de Teresa muere sola en su casa. Dos semanas después Teresa y Gabino la encuentran y la entierran sin avisar a nadie. Premio Cine en Construcción 15 (Toulouse 2008). Del director de *¿Dónde están sus historias?* (2007) y *Juntos* (2009).

EL ÚLTIMO VERANO DE LA BOYITA

Director: Julia Solomonoff · **Guión:** Julia Solomonoff · **Fotografía:** Lucio Bonelli · **Intérpretes:** Guadalupe Alonso, Nicolás Treise, Mirella Pascual, Gabo Correa, Guillermo Pfening
Duración: 92 m. · Argentina

La Boyita es una casa rodante que tiene la mágica capacidad de flotar, una especie de anfibio doméstico, un refugio para Jorgelina, una niña que está a punto de alcanzar la adolescencia. Cuando va a pasar las vacaciones al campo junto a su papá, conoce a Mario, un niño que le plantea a Jorgelina dudas que no sabe cómo afrontar. Segunda película de la directora de *Hermanas* (2005).



LOS VIAJES DEL VIENTO

Director: Ciro Guerra · **Guión:** Ciro Guerra · **Fotografía:** Paulo Pérez · **Intérpretes:** Marciano Martínez, Yull Núñez, Agustín Nieves
Duración: 117 m. · Colombia-Argentina-Alemania-Holanda

Ignacio Carrillo, un juglar que durante años recorrió pueblos y regiones llevando cantos con su acordeón, toma la decisión de hacer un último viaje, a través de toda la región norte de Colombia, para devolverle el instrumento a su anciano maestro, y así nunca más volver a tocar. En el camino conoce a Fermín, un joven cuya ilusión es seguir los pasos de Ignacio. Juntos emprenden un recorrido por la enorme diversidad de la cultura caribeña, viviendo todo tipo de aventuras y encuentros. Presentada en Un Certain Regard del Festival de Cannes 2009. Del director de *La sombra del caminante* (Cine en Construcción, San Sebastián 2003).

57 FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN

DONOSTIA ZINEMALDIA

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 18 | 26 IRAILA SEPTIEMBRE 2009

MADE IN SPAIN



ESTRENOS

LA PÉRDIDA , Enrique Gabriel, Javier Angulo

RELATOS , Mario Iglesias

PRODUCCIÓN DEL AÑO

25 KILATES , Patxi Amezcua

LOS ABRAZOS ROTOS , Pedro Almodóvar

LA BUENA NUEVA , Helena Taberna

UNA CIERTA VERDAD , Abel García Roure

LES DUES VIDES D'ANDRÉS RABADÁN (Las dos vidas de Andrés Rabadán), Ventura Durall

FAMILYSTRIP , Lluís Miñarro

FUGA DE CEREBROS , Fernando González Molina

HISTORIA DE UN GRUPO DE ROCK , Juanma Bajo Ulloa

ICH BIN ENRIC MARCO , Santiago Fillol, Lucas Vermal

PAGAFANTAS , Borja Cobeaga

RETORNO A HANSALA , Chus Gutiérrez

TRES DÍAS CON LA FAMILIA , Mar Coll

LA VERGÜENZA , David Planell



ESTRENOS

LA PÉRDIDA

Director: Enrique Gabriel, Javier Angulo · **Guión:** Enrique Gabriel, Javier Angulo · **Fotografía:** Enrique Gabriel, Edgar Gil, Juan Carlos Borrero, Antonio Beltrán, Fernando Galindo, Walter Ramírez

Duración: 98 m.

Una reflexión en torno al exilio de toda una clase intelectual, científica y académica que, debido a la violencia política de los años 60-70, se vio forzada a abandonar la Argentina. La película se estructura en torno a entrevistas a una docena de exiliados argentinos que trabajan con éxito en sus países de acogida. ¿Qué sería la Argentina de hoy de no haberse visto desprovista de aquella brillante generación de recambio? Enrique Gabriel es director de *Las huellas borradas* (1999) y *Suspiros del corazón* (2006). Opera prima como codirector de Javier Angulo.

RELATOS

Director: Mario Iglesias · **Guión:** Mario Iglesias · **Fotografía:** Mario Iglesias · **Intérpretes:** Concepción González, Luis Callejo, Yago Presa, Bruto Pomeroy, Graciela Rodríguez

Duración: 117 m.

Rosario Francesc es una escritora ama de casa, de vida completamente convencional, que visita al psicoterapeuta porque tiene episodios de pánico nocturno. Sus cuentos exploran el mundo que le rodea más allá de sus pequeños problemas y acompañan en paralelo la propia historia de Rosario. Tercer largometraje del director de *De bares* (2006) y *Catalina* (2007).



PRODUCCIÓN DEL AÑO

25 KILATES

Director: Patxi Amezcua · **Guión:** Patxi Amezcua · **Fotografía:** Sergi Gallardo · **Intérpretes:** Francesc Garrido, Aida Folch, Manuel Morón, Joan Massotkleiner, Héctor Colomé
Duración: 86 m.

Abel es un hombre solitario de unos 40 años que trabaja para un tipo que le contrata para cobrar deudas a morosos. Sus métodos son directos y expeditivos. Kay lleva desde siempre buscándose la vida en las calles. Con cuatro años, su padre, Sebas, ya la usaba como gancho para sus timos. Desde que su madre les abandonó, han vivido juntos. La casualidad reúne a Abel y Kay. La atracción es inmediata. Un golpe a medias les acabará de unir. Opera prima.

LOS ABRAZOS ROTOS

Director: Pedro Almodóvar · **Guión:** Pedro Almodóvar · **Fotografía:** Rodrigo Prieto · **Intérpretes:** Penélope Cruz, Lluís Homar, Blanca Portillo, José Luis Gómez, Rubén Ochandiano
Duración: 126 m.

Catorce años después de sufrir el accidente que le dejara ciego, un escritor y cineasta recuerda las circunstancias que lo rodearon y la mujer a la que amaba.

LA BUENA NUEVA

Director: Helena Taberna · **Guión:** Helena Taberna, Andrés Martorell · **Fotografía:** Gonzalo Berridi · **Intérpretes:** Unax Ugalde, Bárbara Goenaga, Guillermo Toledo, Gorka Aginagalde
Duración: 103 m.

Miguel es nombrado párroco de un pueblo socialista coincidiendo con la Guerra Civil de 1936. Desde el inicio de la sublevación, el bando nacional ocupa el pueblo y pronto se suceden los fusilamientos. En su lucha por defender a los represaliados, Miguel se enfrenta a la jerarquía eclesiástica y militar, poniendo en juego su propia vida. En paralelo, el joven sacerdote encuentra refugio en su amistad con la maestra del pueblo, cuyo marido ha sido asesinado al inicio de la contienda. De la directora de *Yoyes* (2000) y *Extranjeras* (2003).

UNA CIERTA VERDAD

Director: Abel García Roure · **Guión:** Abel García Roure · **Fotografía:** Diego Dussuel
Duración: 136 m.

Durante dos años, la crónica documental de seis personajes que se entrecruzan en un mismo centro de salud mental en el extrarradio barcelonés: el Hospital Parc Taulí de Sabadell. Todos comparten un mismo sufrimiento: padecen psicosis grave, un trastorno mental dentro del cual se incluyen la esquizofrenia y la paranoia. Médicos y pacientes que conviven con la enfermedad día a día ofrecen su testimonio ante la cámara. Opera prima.

LES DUES VIDES D'ANDRÉS RABADÁN

(Las dos vidas de Andrés Rabadán)

Director: Ventura Durall · **Guión:** Ventura Durall, Enric Álvarez, Andrés Rabadán · **Fotografía:** Mauro Herce · **Intérpretes:** Àlex Brendemühl, Mar Ulldemolins, Clara Segura, Andrés Herrera, Cristina García
Duración: 84 m.

En el año 1994, Andrés Rabadán se entregó a la policía después de descarrilar tres trenes y matar a su padre con una ballesta. En el juicio se le declaró inocente al diagnosticársele una esquizofrenia paranoide y se le obligó a estar internado en un pabellón psiquiátrico penitenciario durante los siguientes 20 años. Once años más tarde Andrés, contra la opinión médica, se cree ya curado, pero las pocas expectativas de salir lo empujan a intentar fugarse. Opera prima.



FAMILYSTRIP

Director: Lluís Miñarro · **Guión:** Lluís Miñarro · **Fotografía:** Pablo Pérez de Lara, Christophe Farnarier · **Intérpretes:** María Luz Albero Calvo, Francesc Miñarro Bermejo, Lluís Miñarro Albero, Francesc Herrero
Duración: 70 m.

Un film improvisado, inicialmente destinado a ser un regalo familiar, se convierte de forma inesperada en la crónica de una generación que desaparece. Transmite de forma oral las resonancias de la España marcada por el catolicismo y la Guerra Civil. Una obra discreta, sencilla y llena de destellos de vida. Primera película como director del productor Lluís Miñarro.

FUGA DE CEREBROS

Director: Fernando González Molina · **Guión:** Curro Velázquez, Álex Pina · **Fotografía:** Sergio Delgado · **Intérpretes:** Mario Casas, Alberto Amarilla, Amaia Salamanca, Canco Rodríguez, Gorka Lasoasa
Duración: 105 m.

En un humilde Instituto de barrio estudia Emilio, un chico tímido que lleva toda su vida enamorado en secreto de Natalia, la chica guapa y lista de la clase. Cuando el último día de curso por fin se decide a declararse, a Natalia le conceden una beca para estudiar medicina en Oxford. Todo parece perdido para Emilio, pero sus colegas marginados del Instituto no están dispuestos a rendirse. Opera prima. Premio del Público en el Festival de Málaga.

HISTORIA DE UN GRUPO DE ROCK

Director: Juanma Bajo Ulloa · **Guión:** Juanma Bajo Ulloa · **Fotografía:** Juanma Bajo Ulloa · **Intérpretes:** Distrito 14
Duración: 75 m.

Juanma Bajo Ulloa recibe el encargo de filmar la despedida de la banda de rock Distrito 14, un grupo de culto que, aunque desconocido para la mayoría, tras 25 años de carrera anuncia el que será su último concierto. Inesperadamente para él, éste se convertirá en uno de los acontecimientos más emocionantes de su trayectoria profesional y decide transformar la propuesta inicial en todo un homenaje a una forma de vida que parece estar en peligro de extinción. Del director de *Alas de mariposa* (1991), *La madre muerta* (1993) y *Airbag* (1997).

ICH BIN ENRIC MARCO

Director: Santiago Fillol, Lucas Vermal · **Guión:** Santiago Fillol, Lucas Vermal · **Fotografía:** Marc Gómez del Moral · **Intérpretes:** Enric Marco, Pau Lanao, Carme Vinyoles
Duración: 90 m.

El ex presidente de la principal asociación española de deportados, Enric Marco, emprende un viaje desmitificador hacia su pasado, un viaje en coche a Alemania. Dos años antes, un historiador demostró que Enric Marco no era el resistente que decía ser y que las experiencias del campo de concentración relatadas durante años en televisión eran inventadas. Ahora, Marco recorre el mismo trayecto que hizo en tren en 1941 en un convoy de trabajadores enviados por Franco a Hitler. Opera prima.

PAGAFANTAS

Director: Borja Cobeaga · **Guión:** Borja Cobeaga, Diego San José · **Fotografía:** Alfonso Postigo · **Intérpretes:** Gorka Otxoa, Sabrina Garcarena, Julián López, Kiti Manver, Oscar Ladoire, Michel Brown, Ernesto Sevilla
Duración: 80 m.

Después de dejarlo con su novia de siempre, Chema sale todas las noches dispuesto a comerse el mundo, aunque no tiene éxito en sus escaramuzas nocturnas hasta que conoce a Claudia, una chica divertida y guapa que parece interesada en él. Sin embargo, Chema no tarda en descubrir que Claudia le quiere mucho, pero sólo como amigo. A partir de ese momento, el joven tendrá que decidir si se olvida de la mujer de sus sueños o espera pacientemente a tener una oportunidad para conquistarla. Opera prima del candidato a un Oscar al Mejor Corto por *Éramos pocos* (2005). Premio de la Crítica y Premio al Mejor Guionista Novel en el Festival de Málaga.



RETORNO A HANSALA

Director: Chus Gutiérrez · **Guión:** Chus Gutiérrez, Juan Carlos Rubio · **Fotografía:** Kiko de la Rica · **Intérpretes:** Jose Luis García-Pérez, Farah Hamed, Adam Bounouacha, Antonio de la Torre, Antonio Dechent
Duración: 94 m.

A comienzos de esta década, en las playas de Rota, aparecieron los cadáveres de once jóvenes inmigrantes marroquíes que buscaban cruzar el estrecho en una patera. Se descubrió por sus ropas que los once muchachos pertenecían a la misma aldea, Anísala. *Retorno a Hansala* pretende recrear aquel suceso visto desde los ojos de los personajes: Martín, un empresario funerario que pretende hacer negocios con lo ocurrido, y Leila, hermana de uno de los fallecidos. De la directora de *Poniente* (2002) y *El calentito* (2005). Premio a la Mejor Película en el Festival de El Cairo.

TRES DÍAS CON LA FAMILIA

Director: Mar Coll · **Guión:** Mar Coll, Valentina Viso · **Fotografía:** Neus Ollé · **Intérpretes:** Nausicaa Bonnín, Eduard Fernández, Philippine Leroy-Beaulieu, Francesc Orella
Duración: 85 m.

Léa debe viajar súbitamente a Girona donde su abuelo paterno acaba de fallecer. Allí le espera su familia, a la que prácticamente no ha visto desde que se marchó al extranjero. La muerte del patriarca de los Vich i Carbó es la excusa perfecta para forzar la convivencia entre sus descendientes. Los tres días que dura el velatorio, la misa y el entierro son un buen momento para observar ese juego de apariencias de una burguesía conservadora en la que todos los problemas son evidentes pero nunca explícitos. Opera prima. Mejor Dirección, Mejor Actriz y Mejor Actor en el Festival de Málaga.

LA VERGÜENZA

Director: David Planell · **Guión:** David Planell · **Fotografía:** Charly Planell · **Intérpretes:** Natalia Mateo, Alberto San Juan, Norma Martínez, Marta Aledo, Brandon Lastra
Duración: 107 m.

La vergüenza transcurre en una mañana. La mañana en que Pepe y Lucía, una pareja de treintañeros modernos y acomodados, han decidido comunicar a Jimena, la trabajadora social, que la vida con Manu es muy difícil; que no se hacen con su hijo peruano adoptado de ocho años; que los seis meses que llevan con él se han acabado convirtiendo en un infierno; y que quieren devolverlo. Pero una decisión de este calibre no se toma así como así. Una decisión así pasa factura. Primera película como director del coguionista de *Siete mesas de billar francés* (2004), Concha de Plata al Mejor Guión en San Sebastián. Premio a la Mejor Película y el Mejor Guión en el Festival de Málaga.



El cine vasco tendrá mayor presencia a lo largo del Festival con una nueva sección

**Zinemira-Panorama de Cine Vasco ofrecerá
nueve películas, incluyendo seis estrenos**

Imanol Uribe recibirá el Premio Zinemira en la Gala del Cine Vasco

Zinemira-Panorama de Cine Vasco será la denominación de una nueva sección que dará mayor presencia en el Festival de San Sebastián al cine producido mayoritariamente o realizado por vascos. El Día del Cine Vasco, que hasta ahora ofrecía una cita puntual con un pase único de cada película, se amplía hasta convertirse en una sección más del Festival, con una serie de películas escogidas entre lo más destacado de la cosecha del año.

Zinemira-Panorama de Cine Vasco es una sección organizada por el Festival de San Sebastián y la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco, que cuenta con el patrocinio de EITB y con la colaboración de las asociaciones de productores Ibaia y APV. La sección formará parte de la programación general del Festival y se ofrecerá a lo largo de toda la edición. Las seis películas de estreno se proyectarán tres veces, y los tres títulos que ya se han estrenado en cines comerciales tendrán dos pases en el Festival.

Además, la programación de Zinemira incluirá la primera proyección del nuevo catálogo Kimuak 2009, que recoge una selección de los mejores cortometrajes vascos del año. Kimuak es un programa del Gobierno Vasco, que gestiona Filmoteca Vasca, y que se ocupa de la promoción y difusión internacional del cortometraje vasco. Esta proyección será sólo para profesionales.

Gala del Cine Vasco y Premio Zinemira

Dentro de la programación de Zinemira-Panorama de Cine Vasco, se incluye la Gala del Cine Vasco que se celebrará en el Teatro Victoria Eugenia, el miércoles 23. La película *La máquina de pintar nubes*, dirigida por Patxo Tellería y con la actuación de Aitor Mazo, y con Aitor Mazo, Gracia Olayo, Bingen Elortza, Lander Otaola y Santi Ugalde, será el estreno de la Gala.

El director Imanol Uribe recibirá el Premio Zinemira, que cada año destacará la trayectoria de una personalidad del cine vasco, y que se entregará en la Gala del Cine Vasco en el Victoria Eugenia.

Imanol Uribe (San Salvador, 1950) es uno de los más destacados cineastas surgidos del auge que el cine vasco experimentó a finales de los 70. Director, guionista y productor, ya con *El proceso de Burgos* (1979) fue premiado en el Festival de San Sebastián con la Perla del Cantábrico a la Mejor Película de Habla Hispana. Tras *La fuga de Segovia* (1981) y *La muerte de Mikel*, películas también vinculadas a la situación política de la época, se abrió a otros géneros con destacados títulos del cine español contemporáneo: *Adiós pequeña* (1986), *El rey pasmado* (1991), la dos películas con las que ganó la Concha de Oro del Festival de San Sebastián, *Días contados* (1994) y *Bwana* (1996), o las adaptaciones literarias *Plenilunio* (1999) y *La carta esférica* (2007).

Organizado por



57

DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
18126 IRAILA SEPTIEMBRE 2009



KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA

Patrocinado por



Con la colaboración de





ESTRENOS

LA MÁQUINA DE PINTAR NUBES , Patxo Tellería, Aitor Mazo

ITSASOAREN ALABA (La hija del mar), Josu Martínez

LIFE AND FILM (THE LABYRINTHINE BIOGRAPHIES OF VOJTECH JASNY) (Vida y cine (Las laberínticas biografías de Vojtech Jasny)), Arkaitz Basterra

ROUGH WINDS (Días de viento), Andrea Olabarria

UMURAGE , Gorka Gamarra

ZUZENDU, MESEDEZ! (¡Enfoquen, por favor!), Juan Miguel Gutiérrez

PRODUCCIÓN DEL AÑO

ANDER , Roberto Castón

CHECKPOINT ROCK , Fermín Muguruza, Javier Corcuera

SUKALDE KONTUAK (Secretos de cocina), Aizpea Goenaga



ESTRENOS

LA MÁQUINA DE PINTAR NUBES

Director: Patxo Tellería, Aitor Mazo · **Guión:** Patxo Tellería, Aitor Mazo · **Fotografía:** Gaizka Bourgeaud · **Intérpretes:** Aitor Mazo, Gracia Olayo, Bingen Elortza, Lander Otaola, Santi Ugalde
Duración: 102 m.

El viaje iniciático de un adolescente que descubre la pasión por la pintura en el duro contexto de una barriada obrera de Bilbao durante los grises últimos años de la dictadura franquista. En este entorno hostil a la belleza y el arte, un grupo de trabajadores de la fundición dedica su tiempo libre a pintar. Son aficionados que pintan por puro amor al arte. Opera prima.
(GALA DEL CINE VASCO)

ITSASOAREN ALABA

(La hija del mar)

Director: Josu Martínez · **Guión:** Josu Martínez · **Fotografía:** Hibaí Castro
Duración: 52 m.

Antes de que Haize cumpliera dos años, los GAL mataron a su padre, el refugiado Mikel Goikoetxea, "Txapela". Sin tener el más mínimo recuerdo suyo, 25 años después ella comienza a preguntar. *Itsasoaren alaba* es el testimonio de un ejercicio de memoria. Hilvanando los testimonios de quienes le conocieron, Haize descubrirá poco a poco a su padre y su época, mezclando diferentes mundos y sensaciones. Opera prima.

LIFE AND FILM (THE LABYRINTHINE BIOGRAPHIES OF VOJTECH JASNY)

(Vida y cine (Las laberínticas biografías de Vojtech Jasny))

Director: Arkaitz Bastera · **Guión:** Arkaitz Bastera · **Fotografía:** Arkaitz Bastera
Duración: 79 m.

Tras haber sido uno de los cineastas de mayor éxito en Europa en los años 60, Vojtech Jasny (República Checa, 1925) vive actualmente en un pequeño apartamento de Nueva York. Para Jasny, la vida y el cine son dos conceptos inseparables. En *Life and Film*, mediante la visita a sus amigos que aún viven, contará en primera persona su propia historia y algunos episodios determinantes: la invasión nazi en Checoslovaquia y la invasión soviética, el posterior exilio y su llegada a Nueva York. Del director de *Agian-Maybe*.

ROUGH WINDS

(Días de viento)

Director: Andrea Olabarria · **Guión:** Andrea Olabarria, Doug Klozner · **Fotografía:** Matt Greene · **Intérpretes:** Danna Maret, John Iovino, Jessica Brydon, Albert Campillo
Duración: 110 m.

Las vidas de tres adolescentes se degeneran ocultas en un tranquilo vecindario. Habiendo sobrevivido a duras penas a un intento de suicidio, Jess guarda un secreto devastador. Connor está entrenando para ser boxeador profesional, pero vive afectado por una aventura sexual del pasado. Y Ann, que nunca ha tenido novio, desarrolla un amor obsesivo. En un momento dado, todos sus secretos alcanzan situaciones críticas y sus vidas cambian para siempre. Producción estadounidense, opera prima de la donostiarra Andrea Olabarria.



UMURAGE

Director: Gorka Gamarra

Con la colaboración de: Jean Marie Mbarushimana, Sonia Rolley

Guión: Gorka Gamarra, Sonia Rolley, Jean Marie Mbarushimana, Puri Ramírez

Duración: 52 m.

Ruanda quedó completamente destrozada después de cuatro años de guerra entre 1990 y 1994, y del genocidio que llegó a continuación. En 1994, en el espacio de cien días, cerca de un millón de personas fueron asesinadas. La puesta en libertad, en agosto de 2005, de aquellos que participaron en el genocidio permite seguir el rastro de los supervivientes y de los verdugos desde 1994 hasta nuestros días, dentro del laberinto de la reconciliación.

ZUZENDU, MESEDEZ!

(¡Enfoquen, por favor!)

Director: Juan Miguel Gutiérrez

Duración: 68 m.

Juanjo Franco Zabalegi falleció en San Sebastián el 19 de Junio de 2008. Este documental pretende mostrar lo que fueron su vida y las claves de sus procesos de creación. Familia, amigos, alumnos, compañeros de ocio y de trabajo enfocan sus recuerdos para darnos a conocer distintos aspectos, en muchos casos desconocidos, de su amplia actividad como cineasta, pintor, hombre de enseñanza, etcétera. Del director de *Tabula rasa* (2004) y *Motema na ngai* (2008). La sesión incluirá el cortometraje *Nere Erria* (1968), de Juanjo Franco.



PRODUCCIÓN DEL AÑO

ANDER

Director: Roberto Castón · **Guión:** Roberto Castón · **Fotografía:** Kike López · **Intérpretes:** Josean Bengoetxea, Cristian Esquivel, Leire Ucha, Mamen Rivera, Paco Revueltas
Duración: 128 m.

Ander, un casero cuarentón, lleva una vida rutinaria, entre su puesto de operario en una fábrica de bicicletas y las labores agrarias del caserío, donde vive junto a su madre y su hermana. Un día tiene un accidente y se rompe una pierna, por lo que la familia decide contratar a un inmigrante peruano, José. Su llegada modifica la vida de Ander, ya que empiezan a surgirle sentimientos que le provocan un fuerte conflicto interior. Opera prima. Presentada en la sección Panorama del Festival de Berlín.

CHECKPOINT ROCK

Director: Fermín Muguruza, Javier Corcuera · **Guión:** Fermín Muguruza, Javier Corcuera · **Fotografía:** Jordi Abusada
Duración: 70 m.

De los anuncios publicitarios y el neón de Tel Aviv a la pobreza y desesperanza de los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania, *Checkpoint Rock* se acerca a músicos muy distintos, de pueblo en pueblo y de checkpoint en checkpoint, un recorrido que cambiará la visión que se tiene de este pueblo en conflicto.

SUKALDE KONTUAK

(Secretos de cocina)

Director: Aizpea Goenaga · **Guión:** Aizpea Goenaga · **Fotografía:** Javier Aguirre · **Intérpretes:** Isidoro Fernández, Bárbara Goenaga, Mikel Losada, Aitziber Garmendia, Galder Pérez
Duración: 89 m.

En una escuela de cocina, se encuentran llorando desconsoladamente (pero por efecto de la cebolla picada) seis alumnos del último año, futuros cocineros. El profesor trata de sacar adelante a esa cuadrilla de vagos, poco interesados en aprender la cultura culinaria. Pero el desesperado profesor también tiene que averiguar de dónde viene el olor nauseabundo que hay en esa cocina.



KIMUAK 2009

(PROYECCIÓN SÓLO PARA PROFESIONALES)

5 RECUERDOS

Oriana Alcaine / Alejandra Márquez. (12min)

AHATE PASA

Koldo Almandoz. (12min)

AMONA PUTZ!

Telmo Esnal. (9min)

DIRTY MARTINI

Iban del Campo (24min)

ÉL NUNCA LO HARÍA

Anartz Zuazua (15min)

LOS QUE LLORAN SOLOS

David González (6min)

MARISA

Nacho Vigalondo (3min)

LA PRESA

Jorge Rivero (16min)



VELÓDROMO

El Velódromo acogerá, como es habitual, las sesiones más multitudinarias. Con una pantalla gigante de 400 m², y una sala acondicionada para 3.000 espectadores con los más modernos sistemas de proyección y sonido, este año el Velódromo tendrá una nueva dimensión. Una serie de sesiones ofrecerán la ocasión especial de disfrutar del nuevo sistema de proyección en 3D con la espectacularidad añadida de una pantalla gigante. La programación de las sesiones de Velódromo – Cine en 3D se detallará la próxima semana.

Además, el Velódromo será el escenario también para una de las sesiones más populares del Festival, la que se celebra el último día del certamen con la retransmisión de la Gala de Clausura, la película de clausura de la Sección Oficial, y la clausura de Zabaltegi-Perlas. Los niños también disfrutarán cada mañana, a través del programa concertado con ikastolas y colegios, de las sesiones preparadas para ellos.

Patrocinadores:

EL DIARIOVASCO

 **kutxa**

Kirol Txartela
donostia san sebastián

 **KELONIK**

 **PAND**

CHRISTIE



Cine en Construcción potenciará seis películas de México, Costa Rica, Chile, Uruguay y Argentina

Seis películas de México, Costa Rica, Chile, Uruguay y Argentina se presentarán en las jornadas de Cine en Construcción que se celebrarán los días 22 y 23 de septiembre, durante la próxima edición del Festival de San Sebastián.

A tiro de piedra (México), de Sebastián Hiriart; *Agua fría de mar* (Costa Rica-Francia), de Paz Fábrega; *Lucía* (Chile), de Niles Jamil Atallah; *Norberto apenas tarde* (Uruguay), de Daniel Hendler; *Rompecabezas* (Argentina-Francia), de Natalia Smirnoff y *La vida útil* (Uruguay), de Federico Veiroj, son las seis películas seleccionadas para la 16 edición de Cine en Construcción, el programa de ayudas al cine latinoamericano que en convocatoria bianual llevan a cabo el Festival de San Sebastián y los Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse.

La participación se ha duplicado con respecto a la edición del año pasado en San Sebastián. Se han recibido 115 proyectos de 21 países, frente a los 64 títulos de 20 países que optaron a la selección en 2008. Entre esos proyectos recibidos, se han seleccionado seis películas que podrán obtener alguno de los premios que ayudarán a terminar las producciones.

En Cine en Construcción 16 se hará entrega de los siguientes premios:

- Premio Cine en Construcción de la Industria. Las empresas Kodak (división de cine profesional), Mediapro, Molinare Madrid, No Problem Sonido, Technicolor Entertainment Services Spain, y Titra Film asumirán la postproducción de una película hasta la copia en 35mm subtitulada en inglés.
- Premio TVE, dotado con 60.000 euros y dedicado a la compra de derechos de emisión de una de las películas seleccionadas.
- Premio Casa de América de Ayuda a la Postproducción del cine latinoamericano, dotado con 10.000 euros brutos.

Además:

- Las películas de Cine en Construcción acceden a una difusión internacional en la red mundial del Instituto Cervantes.





A TIRO DE PIEDRA

Director: Sebastián Hiriart · **Guión:** Gabino Rodríguez, Sebastián Hiriart
· **Fotografía:** Sebastián Hiriart · **Intérpretes:** Gabino Rodríguez
Duración: 118 m. · México

Jacinto Medina, un joven de 21 años, está aburrido de su vida como pastor en el norte de México. Encuentra un llavero en el suelo y viéndolo como una señal y guiándose por sus sueños, emprenderá un viaje que lo hará recorrer miles de kilómetros. Opera prima como director del mexicano Sebastián Hiriart.

AGUA FRÍA DE MAR

Director: Paz Fábrega · **Guión:** Paz Fábrega · **Fotografía:** María Secco · **Intérpretes:** Montserrat Fernández, Lil Quesada Morúa, Luis Carlos Bogantes
Duración: 79 m. · Costa Rica-Francia

Mariana (21) y Rodrigo (30) visitan la costa del Pacífico sur en vacaciones de año nuevo. Tarde por la noche, en medio de la nada, encuentran a Karina (7), que se escapó de su casa. La pareja decide quedarse con ella esa noche y buscar ayuda en la mañana. Pero cuando se despiertan, la niña ya no está.

LUCÍA

Director: Niles Jamil Atallah · **Guión:** Niles Jamil Atallah · **Fotografía:** Niles Jamil Atallah · **Intérpretes:** Gabriela Aguilera, Gregory Cohen, Eduardo Barril, Esperanza Silva, Andrés Kalawski
Duración: 120 m. · Chile

Lucía es una joven que trabaja como costurera en una fábrica y vive junto a su padre en una vieja casa en Santiago de Chile. La película tiene lugar en diciembre de 2006, en las semanas que van desde el funeral del ex dictador Pinochet hasta la Navidad. A través de la simple observación de la vida cotidiana de Lucía, el espectador accede al universo olvidado de una generación de chilenos que luchan por recuperarse luego de una dictadura militar. Opera prima.

NORBERTO APENAS TARDE

Director: Daniel Hendler · **Guión:** Daniel Hendler · **Fotografía:** Arauco Hernández · **Intérpretes:** Fernando Amaral
Duración: 83 m. · Uruguay

Tras ser echado de su trabajo, Norberto prueba suerte como vendedor en una inmobiliaria, y demora en contarle a su mujer. Su nuevo jefe le recomienda un curso de reafirmación personal, para vencer su timidez. Así Norberto comienza a estudiar actuación en un taller de principiantes. Mientras se prepara para la muestra trimestral, Norberto no logra ser creíble con los clientes ni con su esposa, pero descubre una gran habilidad para mentirse a sí mismo. Primer largometraje como director del actor de *El abrazo partido* (2004), de Daniel Burman, Premio al Mejor Actor en el Festival de Berlín.



ROMPECABEZAS

Director: Natalia Smirnoff · **Guión:** Natalia Smirnoff · **Fotografía:** Bárbara Álvarez · **Intérpretes:** Maria Onetto, Gabriel Goity, Arturo Goetz
Duración: 88 m. · Argentina-Francia

María del Carmen, una ama de casa de 50 años de suburbio descubre que tiene un don: armar rompecabezas. En el camino de alumbramiento conoce a Roberto, un millonario de 60 años que aspira a participar en el torneo mundial de rompecabezas en Alemania. Juntos logran conformar una pareja imbatible de juego. Esto trae un aluvión de deseos y descubrimientos. ¿Cómo sigue su vida con todo esto? Exactamente igual, imposible. Primer largometraje como directora de la ayudante de dirección de películas de Lucrecia Martel, Pablo Trapero, Jorge Gaggero y Alejandro Agresti.

LA VIDA ÚTIL

Director: Federico Veiroj · **Guión:** Inés Bortagaray, Gonzalo Delgado, Arauco Hernández, Federico Veiroj · **Fotografía:** Arauco Hernández Holz · **Intérpretes:** Jorge Jellinek, Manuel Martínez Carril, Paola Venditto
Duración: 67 m. · Uruguay

Jorge (45) vive con sus padres y trabaja en una cinemateca desde hace 25 años. Desempeña tareas técnicas, de programación, y conduce un programa de radio sobre cine. La cinemateca está en una situación cada vez más crítica y Jorge, que nunca ha trabajado fuera del cine, se queda sin empleo. La vida útil cuenta cómo Jorge debe cambiar su modo de ser para adaptarse a un nuevo mundo. Quizá el cine lo ayude a sobrevivir, después de todo. Del director de *Acné* (Cine en Construcción 12, 2007).



Un total de 70 escuelas, de 27 países de todo el mundo, se han inscrito este año para optar a la participación en el VIII Encuentro Internacional de Escuelas de Cine que, por octavo año consecutivo tiene lugar en el marco del Festival de San Sebastián.

Continuando con la apertura a Escuelas de Cine de todo el mundo, se han recibido trabajos de buena parte de los más prestigiosos centros internacionales, pertenecientes a 27 países: Alemania, Argentina, Australia, Brasil, Colombia, Croacia, Cuba, Chile, China, Dinamarca, Ecuador, EE.UU., Eslovaquia, España, Francia, Guatemala, Israel, Italia, Marruecos, México, Polonia, Reino Unido, Rumania, Rusia, Suiza, Turquía, Uruguay y Venezuela.

El Encuentro Internacional de Escuelas de Cine se celebrará los días 24 y 25 de septiembre en la Sala de Actos de la Kutxa (calle Andía s/n). Las sesiones, abiertas al público y con presencia también de sus profesores, dan la oportunidad a los jóvenes de presentar sus trabajos y comentarlos con los asistentes.

Un total de 15 trabajos pertenecientes a 15 centros de 12 países, han sido seleccionados para participar en la octava edición del Encuentro Internacional de Escuelas de Cine. Los países participantes son Alemania, China, Croacia, EE.UU., España, Francia, Israel, Marruecos, México, Polonia, Suiza y Uruguay.

Previamente el día 23, los alumnos del Encuentro internacional de Escuelas de Cine y otros profesionales invitados del Festival podrán disfrutar del taller organizado por **Panavision** en el que podrán conocer los últimos avances tecnológicos en cámaras y equipamientos de rodaje.

Un jurado específico, compuesto por estudiantes de las escuelas participantes y presidido este año por un reconocido cineasta, escogerá el trabajo que será galardonado con el Premio Panavision, consistente en un equipamiento completo de una cámara Sony EX III para cuatro semanas de rodaje, o un crédito de 10.000 euros de cualquier material Panavision alquilado, para el director premiado. El jurado determinará también los nombres de tres directores que tendrán la posibilidad de participar con sus obras en el Short Film Corner del próximo Festival de Cannes.

Y como en años anteriores, se proyectarán fuera de concurso cuatro trabajos producidos por los jóvenes productores de L'Atelier / Masterclass (La Fémis – Filmakademie Baden – Wüttemberg), dos de la parte francesa, y dos de la alemana.



Con la colaboración de:





Tres películas de Egipto, Irak y Palestina se presentarán en Cine en Movimiento

Cine en Movimiento es un espacio del Festival de San Sebastián abierto a los largometrajes en final de rodaje o en etapa de post-producción, realizados por cineastas del Magreb, de los países africanos de habla portuguesa y de países árabes en vías de desarrollo: Angola, Argelia, Cabo Verde, Egipto, Guinea, Irak, Jordania, Líbano, Libia, Marruecos, Mozambique, Palestina, Santo Tomé y Príncipe, Siria y Túnez.

Cine en Movimiento presentará tres películas de Egipto, Irak y Palestina en la quinta edición de esta iniciativa, que se celebrará el lunes 21 de septiembre.

Los títulos seleccionados para Cine en Movimiento 5 son *In The Sands Of Babylon* (Irak), de Mohamed Al-Daradji; *Beit Sha'ar/Nomad's Home* (Egipto), de Iman Kamel; y *Port Of Memory* (Palestina-Alemania), de Kamal Aljafari.

Varias ayudas están previstas en el marco de Cine en Movimiento 5, entre ellas:

- Auditorio de mezclas Mac'Tari - 15.000 euros en prestaciones de mezclas de sonido.
- Centre National de la Cinématographie (CNC) - 10.000 euros destinados a gastos de postproducción en Francia.
- Festival de Amiens - Una copia en 35 mm.
- Festival de Friburgo - Una copia en 35 mm.
- Titra Film – Subtitulación en francés o en inglés, por un valor de 2.500 euros.

Cine en Movimiento agradece el respaldo de las siguientes empresas e instituciones:

- **España:** Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), Casa Árabe-IEAM, Fundación Audiovisual de Andalucía
- **Francia:** Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), Commission du Film d'Île-de-France, Mac'Tari (Auditorio de mezclas), Titra Film
- **Portugal :** Instituto do Cinema e do Audiovisual (ICA)

COLABORADORES



PATROCINADORES





BEIT SHA'AR / NOMAD'S HOME

Director: Iman Kamel · **Guión:** Iman Kamel · **Fotografía:** Ute Freund · **Intérpretes:** Selema Gabali, Iman Kamel
Duración: 35 m. (primeras imágenes)- Egipto

Encuentro cinematográfico entre la cineasta egipcia Iman Kamel y la empresaria social beduina en el Sinai egipcio, Selema Gabali. Aunque estas dos mujeres árabes nacieron en circunstancias sociales y culturales totalmente distintas en Egipto, Iman lidiando con su vida en la ciudad, Selema enfrentándose a su existencia tribal en el monte, la película revela cómo sus vidas están más conectadas de lo que parece a primera vista. Primer largometraje de la directora egipcia Iman Kamel.

IN THE SANDS OF BABYLON

Director: Mohamed Al-Daradji · **Guión:** Jennifer Norridge, Mohamed Al-Daradji, Mathel Khasea · **Fotografía:** Duraid Munajim · **Intérpretes:** Samer Catan, Ameer Ali Jbara
Duración: 85 m. · Irak

Babilonia, 2003. Miles de cuerpos yacen sin identificar, con sus familias ansiosas por tener noticias. Salen a la luz las fosas comunes de Irak. Sur de Irak, 1991. Hecho prisionero acusado de traición, la inocencia de Ibrahim es destrozada por la brutalidad del genocidio de Saddam. Aferrándose a las noticias de un levantamiento, lucha contra la opresión de sus captores con la esperanza de volver un día con su familia. Cuarto largometraje del director de *Ahlaam* (2005) y *Son of Babylon* (2009).

PORT OF MEMORY

Director: Kamal Aljafari · **Guión:** Kamal Aljafari · **Fotografía:** Jacques Besse · **Intérpretes:** Salim Bilbesi, Fatmeh Bilbesi, Sadika Bilbesi, Angele Hamati
Duración: 63 m. · Palestina-Alemania

En lo que queda de la ciudad de Jaffa, un hombre que está a punto de perder su casa contempla su sino. Mientras, dos mujeres se encuentran atadas a sus hogares. Con gatos escarbando a su puerta, una de ellas encuentra consuelo en dar de comer a su anciana madre, hasta que la casa pasa a manos de un equipo de rodaje israelí. La otra mujer está inmersa en sueños de amores al tiempo que se dedica a hacer adornos de boda. En un café cercano un viejo capitán se pasa el día sentado inmóvil mientras que otro hombre se mueve inquieto de aquí para allá como un pez en un acuario. Primer largometraje del director palestino Kamal Aljafari.



COBRA WOMAN (La Reina Cobra) (EEUU, 1944)
BRUTE FORCE (EEUU, 1947)
CROSSFIRE (Encrucijada de odios) (EEUU, 1947)
TO THE VICTOR (EEUU, 1948)
KEY LARGO (Cayo Largo) (EEUU, 1948)
CRISIS (EEUU, 1950)
THE LIGHT TOUCH (El milagro del cuadro) (EEUU, 1951)
DEADLINE-U.S.A. (EEUU, 1952)
BATTLE CIRCUS (EEUU, 1953)
TAKE THE HIGH GROUND! (EEUU, 1953)
FLAME AND THE FLESH (EEUU, 1954)
THE LAST TIME I SAW PARIS (La última vez que vi París) (EEUU, 1954)
BLACKBOARD JUNGLE (Semilla de maldad) (EEUU, 1955)
THE LAST HUNT (EEUU, 1956)
THE CATERED AFFAIR (EEUU, 1956)
SOMETHING OF VALUE (Sangre sobre la tierra) (EEUU, 1957)
THE BROTHERS KARAMAZOV (Los hermanos Karamazov) (EEUU, 1958)
CAT ON A HOT TIN ROOF (La gata sobre el tejado de zinc) (EEUU, 1958)
ELMER GANTRY (El fuego y la palabra) (EEUU, 1960)
SWEET BIRD OF YOUTH (Dulce pájaro de juventud) (EEUU, 1962)
LORD JIM (EEUU, 1965)
THE PROFESSIONALS (Los profesionales) (EEUU, 1966)
IN COLD BLOOD (A sangre fría) (EEUU, 1967)
THE HAPPY ENDING (Con los ojos cerrados) (EEUU, 1969)
\$ (DOLLARS) (Dólares) (EEUU, 1971)
BITE THE BULLET (Muerde la bala) (EEUU, 1975)
LOOKING FOR MR. GOODBAR (Buscando al señor Goodbar) (EEUU, 1977)
WRONG IS RIGHT (Objetivo mortal) (EEUU, 1982)
FEVER PITCH (EEUU, 1985)

Patrocinadores:





COBRA WOMAN

(La Reina Cobra)

Director: Robert Siodmak · **Guión:** Gene Lewis, Richard Brooks · **Fotografía:** George Robinson, W. Howard Greene · **Intérpretes:** María Montez, Jon Hall, Sabu, Edgar Barrier, Mary Nash
Duración: 70 m. · EEUU · 1944

Aventura exótica en un estilo muy habitual en los años 40, y con algunos de los actores básicos en el género, como Sabu y María Montez. Narra el intento de Ramu de salvar a su amada, que ha sido raptada. Para ello se dirige junto a su amigo Kado a una isla del Pacífico donde todos los extranjeros son sacrificados. Brooks coescribió un guión que dirigió Siodmak, a punto de convertirse en uno de los grandes del cine negro.

BRUTE FORCE

Director: Jules Dassin · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** William Daniels · **Intérpretes:** Burt Lancaster, Hume Cronyn, Charles Bickford, Yvonne De Carlo, Ann Blyth
Duración: 96 m. · EEUU · 1947

Esta vez Richard Brooks escribe el guión en solitario, para articular otra importante obra del cine negro de los 40, con el director Jules Dassin, que continuaría mostrando sus dotes para el género en películas como *The Naked City* (*La ciudad desnuda*, 1948). *Brute Force* narra la estancia en la cárcel y el intento de fuga de Joe Collins, interpretado por Burt Lancaster en su segundo papel como actor.

CROSSFIRE

(Encrucijada de odios)

Director: Edward Dmytryk · **Guión:** John Paxton · **Fotografía:** J. Roy Hunt · **Intérpretes:** Robert Young, Robert Mitchum, Robert Ryan, Gloria Grahame, Paul Kelly
Duración: 86 m. · EEUU · 1947

Brooks no participó en el guión de esta película basada en su novela, de la que se extirparon partes significativas. Aún así, *Crossfire* es un notable título del cine negro de los 40, que narra la investigación del asesinato de Joseph Samuels, que lleva a cabo el capitán Finlay, y que apunta a varios soldados. Destacan el uso del *flashback* y la crítica de diversos aspectos sociales de la posguerra.

TO THE VICTOR

Director: Delmer Daves · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Robert Burks · **Intérpretes:** Dennis Morgan, Viveca Lindfors, Victor Francen, Bruce Bennett, Dorothy Malone
Duración: 100 m. · EEUU · 1948

Richard Brooks escribió el guión de esta rara y olvidada película que supone una peculiar interpretación de *Los bajos fondos*, de Gorki, en la que dos personajes intentan cambiar, a su modo, la sociedad en la que viven, un tema muy querido por Brooks. Uno de los títulos más desconocidos del director de *Destination Tokyo* (*Destino Tokio*, 1943) y *Broken Arrow* (*Flecha rota*, 1950).



KEY LARGO

(Cayo Largo)

Director: John Huston · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Karl Freund · **Intérpretes:** Humphrey Bogart, Edward G. Robinson, Lauren Bacall, Lionel Barrymore, Claire Trevor
Duración: 100 m. · EEUU · 1948

En un hotel de la costa de Florida se oculta el temible gangster Johnny Rocco, reteniendo a punta de pistola a la dueña del hotel, a su suegro inválido y a un veterano de guerra, que trata de hacer frente a Rocco. Una de las obras maestras del cine negro clásico, con memorables actuaciones de Edward G. Robinson, Lauren Bacall y Humphrey Bogart. Brooks escribió junto a John Huston el guión basado en la obra de Maxwell Anderson.

CRISIS

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Ray June · **Intérpretes:** Cary Grant, José Ferrer, Paula Raymond, Signe Hasso, Ramón Novarro
Duración: 96 m. · EEUU · 1950

El doctor Ferguson, un famoso neurocirujano, está de vacaciones con su esposa en un país de América del Sur. Raoul Farrago, el dictador que lo gobierna, los retiene para que el médico le opere. Los revolucionarios secuestran a la esposa del doctor para obligarle a que cometa un error. El debut de Brooks como director ya apunta un interés por el intervencionismo estadounidense en Latinoamérica.

THE LIGHT TOUCH

(El milagro del cuadro)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Robert Surtees · **Intérpretes:** Stewart Granger, Pier Angeli, George Sanders, Kurt Kaszner, Joseph Calleia
Duración: 91 m. · EEUU · 1951

Sam es un ladrón de arte que roba un cuadro en una iglesia italiana; quiere hacer una copia para engañar a sus socios, vender el original y así cobrar dos veces su importe. Para pintar la copia elige a Anna, una guapa e inocente artista. Sam se casa con ella y se van a Sicilia. Exotismo, intriga criminal y pasión amorosa, en una de las películas menos conocidas de Brooks, con el sello MGM.

DEADLINE-U.S.A.

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Milton Krasner · **Intérpretes:** Humphrey Bogart, Ethel Barrymore, Kim Hunter, Ed Begley, Warren Stevens
Duración: 87 m. · EEUU · 1952

El *Day* de Nueva York, un periódico de calidad, está a punto de ser vendido por las herederas de su difunto dueño a un rival de carácter comercial. Ed Hutcherson, su duro editor y apasionado defensor de la prensa libre, intenta impedirlo, al tiempo que desenmascara al mafioso Rienzi. Una encendida defensa de la libertad de prensa, y uno de las mejores películas sobre el trabajo del periodista.



BATTLE CIRCUS

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** John Alton · **Intérpretes:** Humphrey Bogart, June Allyson, Keenan Wynn, Robert Keith, William Campbell
Duración: 90 m. · EEUU · 1953

Durante la guerra de Corea, la teniente Ruth McGara es destinada a un hospital itinerante del ejército que opera en el frente. Allí conoce al comandante Jed Webbe, uno de los cirujanos, que bebe en exceso y al que sólo le interesan las relaciones superficiales. Ruth se enamora de él. Uno de los dos films bélicos de Brooks, contiene también elementos de aventura, comedia y melodrama.

TAKE THE HIGH GROUND!

Director: Richard Brooks · **Guión:** Millard Kaufman · **Fotografía:** John Alton · **Intérpretes:** Richard Widmark, Karl Malden, Elaine Stewart, Carleton Carpenter, Russ Tamblyn
Duración: 101 m. · EEUU · 1953

Mayo de 1953. El sargento Thorne Ryan, veterano de la guerra de Corea, sirve ahora como instructor de reclutas en el Fuerte Bliss. El sargento Laverne Holt, un hombre más comprensivo, es el otro instructor. Ryan debe preparar a sus hombres para las duras condiciones del combate. Un atormentado papel para Richard Widmark, en intenso contraste interpretativo con Karl Malden.

FLAME AND THE FLESH

Director: Richard Brooks · **Guión:** Helen Deutsch · **Fotografía:** Christopher Challis · **Intérpretes:** Lana Turner, Pier Angeli, Carlos Thompson, Bonar Colleano, Charles Goldner
Duración: 104 m. · EEUU · 1954

A Madeline, una mujer americana, la echan de su apartamento en Nápoles. Ciccio, un compositor de buen corazón, la aloja con él, y Madeline inicia una aventura amorosa con su amigo Nino, un guapo cantante con el que se fuga poco antes de la boda de éste con Lisa, una dulce joven. Una rareza, todo un melodrama folletinesco y una de las pocas películas dirigidas por Brooks que no escribió él mismo.

THE LAST TIME I SAW PARIS

(La última vez que vi París)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Julius J. Epstein, Philip G. Epstein, Richard Brooks · **Fotografía:** Joseph Ruttenberg · **Intérpretes:** Elizabeth Taylor, Van Johnson, Walter Pidgeon, Donna Reed, Eva Gabor
Duración: 116 m. · EEUU · 1954

Basada en el relato de Francis Scott Fitzgerald *Babylon Revisited*, narra la historia de Charles Wills, un soldado con ambiciones literarias que el día de la victoria en Europa conoce a Helen Ellsworth en París. Se enamoran, se casan y tienen una hija, Vicki. Pero Charles está desilusionado por su falta de éxito y cansado del comportamiento frívolo de Helen. Comienzo de las prestigiosas adaptaciones literarias de Brooks.



BLACKBOARD JUNGLE

(Semilla de maldad)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Russell Harlan · **Intérpretes:** Glenn Ford, Anne Francis, Louis Calhern, Margaret Hayes, John Hoyt, Sidney Poitier
Duración: 101 m. · EEUU · 1955

Richard Dadier empieza a trabajar como profesor en un instituto con problemas de disciplina. La mayoría de los alumnos son delincuentes juveniles y cuando Dadier intenta ejercer su autoridad suscita la hostilidad de los estudiantes. Una película pionera en el tratamiento de la educación en el cine, en la inclusión del rock en la banda sonora (Bill Haley), y en lanzar a un actor negro, Sidney Poitier, al *star-system*.

THE LAST HUNT

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Russell Harlan · **Intérpretes:** Robert Taylor, Stewart Granger, Lloyd Nolan, Debra Paget, Russ Tamblyn
Duración: 103 m. · EEUU · 1956

Charley Gilson es un cazador de búfalos que mata por el placer de matar. Sandy McKenzie, por otro lado, está cansado de matar, pero accede a convertirse en socio de Charley cuando su ganado muere en una estampida. Un inmerecido fracaso comercial para una película adelantada a su tiempo, a favor de los indios, ecologista y que denunciaba las matanzas de animales.

THE CATERED AFFAIR

Director: Richard Brooks · **Guión:** Gore Vidal · **Fotografía:** John Alton · **Intérpretes:** Bette Davis, Ernest Borgnine, Debbie Reynolds, Barry Fitzgerald, Rod Taylor
Duración: 93 m. · EEUU · 1956

Jane Hurley anuncia que ella y Ralph Halloran, de una familia de mejor posición social que la suya, se van a casar la semana siguiente. Todo lo que Jane y Ralph desean es una boda íntima con la familia más próxima. Pero la situación se descontrola y terminan con planes para una gran boda con cientos de invitados. Basada en una obra de Gore Vidal. Según Brooks, una de sus mejores películas.

SOMETHING OF VALUE

(Sangre sobre la tierra)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Russell Harlan · **Intérpretes:** Rock Hudson, Dana Wynter, Sidney Poitier, Wendy Hiller, Juano Hernandez
Duración: 113 m. · EEUU · 1957

En Kenia, bajo el dominio de Gran Bretaña, miembros de la tribu de los kikuyu trabajan en paz para el colono británico Henry McKenzie. Peter, el hijo de Henry, y el trabajador negro Kimani son muy buenos amigos. Pero el tiempo y los conflictos sociales los enfrentarán. Un retrato realista del África negra de la época y una lección de honestidad en una de las mejores realizaciones de Brooks.



THE BROTHERS KARAMAZOV

(Los hermanos Karamazov)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** John Alton · **Intérpretes:** Yul Brynner, Maria Schell, Claire Bloom, Lee J. Cobb, Albert Salmi

Duración: 146 m. · EEUU · 1958

Fiodor Karamazov es un rico y sensual avaro. Tiene cuatro hijos. Dimitri, el mayor, es un oficial del ejército y está prometido a Katya, una muchacha hermosa y rica. Iván es un intelectual desilusionado. Alexey es un monje de profunda fe. El cuarto hijo, Smerdyakov, es ilegítimo. Dimitri se enamora de una de las amantes de su padre y estallan las tensiones. Célebre adaptación de la novela de Dostoievski.

CAT ON A HOT TIN ROOF

(La gata sobre el tejado de zinc)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** William Daniels · **Intérpretes:** Elizabeth Taylor, Paul Newman, Burl Ives, Jack Carson, Judith Anderson

Duración: 108 m. · EEUU · 1958

Gooper vuelve con su mujer a la casa familiar en Nueva Orleans para celebrar el cumpleaños de su padre enfermo. Gooper y su mujer, May, esperan quedarse con la herencia. Su hermano Brick y su esposa, Maggie, discuten por el alcoholismo de Brick y su falta de interés sexual en Maggie. Un intensísimo drama con espléndidos diálogos basados en la obra de Tennessee Williams e interpretaciones legendarias.

ELMER GANTRY

(El fuego y la palabra)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** John Alton · **Intérpretes:** Burt Lancaster, Jean Simmons, Arthur Kennedy, Dean Jagger, Shirley Jones

Duración: 146 m. · EEUU · 1960

Elmer Gantry, un vendedor ambulante, oportunista y mujeriego, se une al séquito de Sharon Falconer, una predicadora de fe sincera. Juntos se hacen famosos yendo de ciudad en ciudad. La hermana Falconer se enamora de Gantry, pero la hija de un predicador le tiende una trampa. Brooks ganó un Oscar como autor del guión basado en la novela de Sinclair Lewis y Lancaster otro por su memorable interpretación.

SWEET BIRD OF YOUTH

(Dulce pájaro de juventud)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Milton Krasner · **Intérpretes:** Paul Newman, Geraldine Page, Shirley Knight, Ed Begley, Rip Torn

Duración: 120 m. · EEUU · 1962

Otro de los papeles más destacados de Paul Newman, de nuevo basado en Tennessee Williams, como Chance Wayne, un joven muy atractivo que lleva dando tumbos varios años. Chance regresa a su ciudad natal, tras varios años de intentar convertirse en estrella de Hollywood. Por el camino se une a una madura actriz de cine, Alexandra Del Lago, que se ha dado al alcohol y a las drogas. Oscar para Ed Begley, gran secundario.



LORD JIM

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Freddie Young · **Intérpretes:** Peter O'Toole, James Mason, Curt Jurgens, Eli Wallach, Jack Hawkins
Duración: 154 m. · EEUU · 1965

Una de las grandes novelas de aventuras, de Joseph Conrad, un profundo dilema moral y psicológico, que le sirvió a Peter O'Toole para ofrecer una de sus más grandes interpretaciones. Encarna a James Burke, primer oficial de la marina británica, que embarca en el destartalado *Patna*. Durante una fuerte tormenta James abandona el barco, dejando que los pasajeros se ahoguen. En su vida futura tendrá que cargar con esa culpa.

THE PROFESSIONALS

(Los profesionales)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Conrad Hall · **Intérpretes:** Burt Lancaster, Lee Marvin, Robert Ryan, Woody Strode, Jack Palance, Claudia Cardinale
Duración: 117 m. · EEUU · 1966

Un tejano muy rico, J. W. Grant, contrata a cuatro hombres para rescatar a su esposa, María, que ha sido secuestrada por Raza, un bandido mexicano. Cada uno de los profesionales tiene una especialidad: el rastreo, los explosivos, los caballos y la estrategia. Segundo western de Brooks, un acercamiento a la revolución mexicana desprovisto de todo romanticismo, y con un reparto excepcional.

IN COLD BLOOD

(A sangre fría)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Conrad Hall · **Intérpretes:** Robert Blake, Scott Wilson, John Forsythe, Paul Stewart, Gerald S. O'Loughlin
Duración: 134 m. · EEUU · 1967

Una película de una fuerza perturbadora inusual para la época, considerada por muchos la obra maestra de Brooks, que adaptaba una obra de Truman Capote que ya fue un desafío por su mezcla de novela y periodismo de investigación. Narra la historia de Perry Smith y Dick Hickock, compañeros de celda en prisión, que al salir asesinaron a la familia Clutter en busca del dinero que supuestamente guardaban en su granja.

THE HAPPY ENDING

(Con los ojos cerrados)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Conrad Hall · **Intérpretes:** Jean Simmons, John Forsythe, Shirley Jones, Lloyd Bridges, Teresa Wright
Duración: 112 m. · EEUU · 1969

Mary, ama de casa de mediana edad, está desilusionada con su rutinario matrimonio con Fred y con su relación con su hija adolescente, por lo que se ha dado a la bebida y a las pastillas. Mary se va de casa y hace un viaje a Nassau. Tras una relación desastrosa regresa a Denver, pero en lugar de volver a casa se busca un trabajo y alquila un piso. Una película que cuestiona el modelo de pareja ofrecido por el Hollywood clásico.



\$ (DOLLARS)

(Dólares)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Petrus Schloemp · **Intérpretes:** Warren Beatty, Goldie Hawn, Gert Frobe, Robert Webber, Scott Brady
Duración: 120 m. · EEUU · 1971

Joe Collins es un experto en seguridad que trabaja en Hamburgo y decide robar el contenido de tres cajas fuertes alquiladas por delincuentes. Aprovecha la oportunidad cuando le contratan para que instale un nuevo sistema de seguridad. Consigue la ayuda de Dawn Divine, una prostituta. Brooks combina el puro y eficaz entretenimiento con una ácida crítica al capitalismo, con música de Quincy Jones.

BITE THE BULLET

(Muerde la bala)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Harry Stradling Jr. · **Intérpretes:** Gene Hackman, Candice Bergen, James Coburn, Ben Johnson, Ian Bannen
Duración: 131 m. · EEUU · 1975

El tercer y último western de Brooks emplea un tono melancólico, por una forma de vida que termina, para narrar los avatares de una carrera de caballos que organiza un periódico en 1906. Los participantes deben recorrer 700 millas de duro territorio en unos días. Entre ellos figuran una mujer, un mexicano, un inglés, un vaquero joven y otro anciano y dos ex miembros de los voluntarios de caballería.

LOOKING FOR MR. GOODBAR

(Buscando al señor Goodbar)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** William A. Fraker · **Intérpretes:** Diane Keaton, Tom Berenger, Tuesday Weld, William Atherton, Richard Kiley, Richard Gere
Duración: 136 m. · EEUU · 1977

En el mismo año de *Annie Hall*, Diane Keaton interpretaba a Theresa, una profesora de niños sordomudos que empieza a frecuentar bares de solteros por las noches en busca del "hombre perfecto". Su ansia de sexo, primero, y de drogas, después, la llevan a situaciones peligrosas que contrastan con la aburrida y segura vida de su trabajo. Richard Gere aparece en su primer papel protagonista.

WRONG IS RIGHT

(Objetivo mortal)

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** Fred Koenekamp · **Intérpretes:** Sean Connery, George Grizzard, Robert Conrad, Katharine Ross, John Saxon
Duración: 117 m. · EEUU · 1982

Patrick Hale es un periodista que se encuentra en el norte de África rodando un reportaje sobre el rey Awad, que ha creado un imperio en el desierto. El robo de dos armas nucleares, que debía haber adquirido el rey Awad, y su venta a un grupo terrorista, conduce a Hale a una búsqueda internacional. Una sátira que sorprende por su carácter visionario de algunas situaciones de la política y el terrorismo del siglo XXI.



FEVER PITCH

Director: Richard Brooks · **Guión:** Richard Brooks · **Fotografía:** William A. Fraker · **Intérpretes:** Ryan O'Neal, Catherine Hicks, Giancarlo Giannini, Bridgette Andersen, Chad Everett
Duración: 96 m. · EEUU · 1985

Steve Taggart es un periodista deportivo que lleva a cabo una serie sobre la adicción al juego. Va a Las Vegas y comienza a entrevistar a ganadores y perdedores. Pero el propio Taggart es un jugador compulsivo que le debe mucho dinero a un gángster. Brooks trató de adaptarse a las corrientes de los años 80, con cierta estética de videoclip y música de Thomas Dolby, en la que fue su última película.



J'IRAI AU PARADIS CAR L'ENFER EST ICI , Xavier Durringer (Francia, 1997)
MA 6T VA CRACK-ER , Jean-Francois Richet (Francia, 1997)
LE PETIT VOLEUR (El pequeño ladrón), Érick Zonca (Francia, 1998)
L'HUMANITÉ , Bruno Dumont (Francia, 1999)
POLA X , Leos Carax (Francia, 1999)
RESSOURCES HUMAINES (Recursos humanos), Laurent Cantet (Francia, 1999)
À MA SOEUR! , Catherine Breillat (Francia-Italia, 2000)
PARIA , Nicolas Klotz (Francia, 2000)
SAINT-CYR , Patricia Mazuy (Francia-Bélgica, 2000)
SELON MATTHIEU (Según Matthieu), Xavier Beauvois (Francia, 2000)
SOUS LE SABLE (Bajo la arena), François Ozon (Francia-Bélgica-Italia-Japón, 2000)
ÊTRE ET AVOIR (Ser y tener), Nicolas Philibert (Francia, 2001)
IRRÉVERSIBLE (Irreversible), Gaspar Noé (Francia, 2001)
LA CHATTE À DEUX TÊTES , Jacques Nolot (Francia, 2001)
LA VIE NOUVELLE , Philippe Grandrieux (Francia, 2001)
LE PACTE DES LOUPS (El pacto de los lobos), Christophe Gans (Francia, 2001)
LE STADE DE WIMBLEDON , Mathieu Amalric (Francia, 2001)
ROBERTO SUCCO , Cédric Kahn (Francia-Suiza, 2001)
TROUBLE EVERY DAY , Claire Denis (Francia-Japón, 2001)
DANS MA PEAU , Marina De Van (Francia, 2002)
UN HOMME, UN VRAI , Jean-Marie Larrieu, Arnaud Larrieu (Francia, 2002)
CLEAN , Olivier Assayas (Francia-Gran Bretaña-Canadá, 2003)
INNOCENCE , Lucile Hadzihalilovic (Francia-Gran Bretaña-Bélgica, 2003)
L'ESQUIVE (La escurridiza), Abdellatif Kechiche (Francia, 2003)
LE CONVOYEUR , Nicolas Boukhrief (Francia, 2003)
LES CORPS IMPATIENTS , Xavier Giannoli (Francia, 2003)
ROIS ET REINE , Arnaud Desplechin (Francia-Bélgica, 2003)
TIREZIA , Bertrand Bonello (Francia, 2003)
DE BATTRE MON COEUR S'EST ARRÊTÉ (De latir mi corazón se ha parado), Jacques Audiard (Francia, 2004)
LES REVENANTS , Robin Campillo (Francia, 2004)
LES ANGES EXTERMINATEURS , Jean-Claude Brisseau (Francia, 2005)
VOICI VENU LE TEMPS , Alain Guiraudie (Francia, 2005)
À L'INTERIEUR , Alexandre Bustillo, Julien Maury (Francia, 2006)
AVIDA , Benoît Delépine, Gustave Kervern (Francia, 2006)
LES CHANSONS D'AMOUR , Christophe Honoré (Francia, 2006)
24 MESURES , Jalil Lespert (Francia-Canadá, 2007)
L'HISTOIRE DE RICHARD O. , Damien Odoul (Francia, 2007)
LA FRANCE , Serge Bozon (Francia, 2007)
MARTYRS , Pascal Laugier (Francia-Canadá, 2007)
L'AUTRE , Patrick-Mario Bernard, Pierre Trividic (Francia, 2008)

CORTOMETRAJES

JEUX DE PLAGE , Laurent Cantet (Francia, 1995)
UNE ROBE D'ÉTÉ , François Ozon (Francia, 1996)
BIEN SOUS TOUS RAPPORTS , Marina De Van (Francia, 1996)
L'INTERVIEW , Xavier Giannoli (Francia, 1997)



MILLEVACHES (EXPÉRIENCE) , Pierre Vinour (Francia, 2000)
MONSIEUR WILLIAM, LES TRACES D'UNE VIE POSSIBLE , Denis Gaubert (Francia, 2001)
DÉLICES , Gérard Cairaschi (Francia, 2002)
SOMETIMES , PLEIX (Francia, 2003)
OBRAS , Hendrick Dusollier (Francia, 2004)
LA PEUR, PETIT CHASSEUR , Laurent Achard (Francia, 2004)
DU SOLEIL EN HIVER , Samuel Collardey (Francia, 2005)
QUELQUES MIETTES POUR LES OISEAUX , Nassim Amaouche (Francia, 2005)
CINDY, THE DOLL IS MINE , Bertrand Bonello (Francia, 2005)
DE RETOUR , Jalil Lespert (Francia, 2005)
DIX , Bif (Francia-Gran Bretaña, 2008)





J'IRAI AU PARADIS CAR L'ENFER EST ICI

Director: Xavier Durringer · **Guión:** Jean Miez, Xavier Durringer · **Fotografía:** Mathieu Vadepied · **Intérpretes:** Arnaud Giovaninetti, Gérald Laroche, Claire Keim, Brigitte Catillon, Jean Miez
Duración: 115 m. · Francia · 1997

La banda de François, el hijo rebelde de un temible mafioso, es perseguida brutalmente después de cometer un atraco. El acoso por parte de la policía hará que la banda se fracture y estalle, dando lugar a un sangriento ajuste de cuentas. Dramaturgo y cineasta, Durringer compitió con esta película realista, violenta, y con un estupendo reparto de actores, en la Sección Oficial de San Sebastián en 1997.

MA 6T VA CRACK-ER

Director: Jean-Francois Richet · **Guión:** Jean-Francois Richet, Arco Descat C. · **Fotografía:** Valérie Le Gurun · **Intérpretes:** Arco Descat C., Jean-Marie Robert, Malik Zeggou, Mustapha Ziad, Dominique Descat, Jean-François Richet
Duración: 105 m. · Francia · 1997

Contundente retrato de la vida en un suburbio parisino, el de Meaux. Allí se dan cita una serie de adolescentes que fracasan en los estudios, trapichean con lo que pueden, atracan y forman pequeñas bandas. Durante una actuación de hip hop se produce un tiroteo y muere uno de los jóvenes. Es la espoleta que activa la revuelta callejera. Cine de gangs y reflexión política a cargo de Richet.

LE PETIT VOLEUR

(El pequeño ladrón)

Director: Érick Zonca · **Guión:** Érick Zonca, Virginie Wagon · **Fotografía:** Pierre Milon, Catherine Pujol · **Intérpretes:** Nicolas Duvauchelle, Yann Trégouët, Jean-Jérôme Esposito, Martial Bezot, Jo Prestia
Duración: 65 m. · Francia · 1998

Segunda realización de Erick Zonca, de corta y sintética duración, centrada en los avatares de un joven (interpretado por Nicolas Duvauchelle) que se instala en la zona norte de Marsella y se ve rápidamente involucrado en las acciones de una banda criminal. La película es una crónica de tintes muy realistas y epidérmicos sobre la dura vida en la periferia.

L'HUMANITÉ

Director: Bruno Dumont · **Guión:** Bruno Dumont · **Fotografía:** Yves Cape · **Intérpretes:** Ghislain Ghesquière, Emmanuel Schotté, Séverine Canele, Philippe Tullier, Ginette Allègre
Duración: 148 m. · Francia · 1999

El inspector Pharaon de Winter tiene tres motivos para sufrir: un amor sin esperanza por su vecina, la muerte de una niña que él investiga y una propensión a compartir la culpa universal. Un film de un realismo áspero y desapacible que ganó el Gran Premio del Jurado en Cannes 1999 y dos premios de interpretación para sus protagonistas. Bruno Dumont compite este año en el Festival con *Hadewijch*.



POLA X

Director: Leos Carax · **Guión:** Leos Carax, Jean-Pol Fargeau, Lauren Sedofsky · **Fotografía:** Éric Gautier · **Intérpretes:** Guillaume Depardieu, Katerina Golubeva, Catherine Deneuve, Delphine Chuillot, Laurent Lucas
Duración: 135 m. · Francia · 1999

Realizado hace diez años, es el cuarto y último largometraje, hasta la fecha, de uno de los grandes *enfants terribles* del cine francés, Leos Carax. Guillaume Depardieu, Laurent Lucas, Catherine Deneuve y Sharunas Bartas figuran en el excelente reparto de esta historia cuyo protagonista, un joven y prometedor escritor, recibe de una extraña muchacha una confesión que cambiará su vida.

RESSOURCES HUMAINES

(Recursos humanos)

Director: Laurent Cantet · **Guión:** Gilles Marchand, Laurent Cantet · **Fotografía:** Matthieu Poirot-Delpech, Claire Caroff · **Intérpretes:** Jalil Lespert, Jean-Claude Vallod, Chantal Barré, Véronique de Pandelaère, Michel Begnez
Duración: 100 m. · Francia · 1999

Opera prima de Cantet y uno de los filmes más importantes sobre la lucha de clases rodados en Francia en la última década. Un joven vuelve a su localidad natal para realizar prácticas en el departamento de recursos humanos de la fábrica donde trabaja su padre. Éste aparece en una lista de inminentes despidos y el hijo se implica en la lucha sindical. Premio Nuevos Directores en el Festival de San Sebastián de 1999.

À MA SOEUR!

Director: Catherine Breillat · **Guión:** Catherine Breillat · **Fotografía:** Yorgos Arvanitis, Olivier Fortin, Christophe Le Caro · **Intérpretes:** Anaïs Reboux, Roxane Mesquida, Libero De Rienzo, Arsinée Khanjian, Romain Goupil
Duración: 94 m. · Francia-Italia · 2000

Elena y Anaïs son hermanas pero no se parecen en nada. Elena es guapa y atrae la atención de los chicos, Anaïs es gorda y fea. Durante las vacaciones, Elena perderá la virginidad y Anaïs sacará sus propias conclusiones sobre la sexualidad. Una de las películas más personales de la siempre controvertida escritora y cineasta Catherine Breillat.

PARIA

Director: Nicolas Klotz · **Guión:** Élisabeth Perceval · **Fotografía:** Hélène Louvart · **Intérpretes:** Cyril Trolley, Gérald Thomassin, Didier Berestetsky, Morgane Hainaux, Aristide Démonico
Duración: 126 m. · Francia · 2000

Presentada en la Sección Oficial de San Sebastián en 2000, donde ganó el Premio Especial del Jurado. Su director, Nicolas Klotz, mezcla elementos de ficción y de documental para relatar la vida de un grupo de personas sin techo. Es la primera entrega de la denominada trilogía de la exclusión, completada con *La blessure* y *La question humaine (La cuestión humana)*.



SAINT-CYR

Director: Patricia Mazuy · **Guión:** Yves Thomas, Patricia Mazuy · **Fotografía:** Thomas Mauch · **Intérpretes:** Isabelle Huppert, Jean-Pierre Kalfon, Jean-François Balmer, Jérémie Rénier, Anne Marev
Duración: 119 m. · Francia-Bélgica · 2000

Madame de Maintenon fue amante y segunda esposa -aunque en boda secreta y morganática- del rey Luis XIV de Francia. En 1686 fundó la escuela Saint-Cyr con el fin de educar a dos centenares de muchachas pertenecientes a la nobleza arruinada de la época y convertirlas en personas libres. De todo ello habla este film protagonizado por Isabelle Huppert y con música de John Cale.

SELON MATTHIEU

(Según Matthieu)

Director: Xavier Beauvois · **Guión:** Xavier Beauvois, Catherine Breillat, Cédric Anger · **Fotografía:** Caroline Champetier · **Intérpretes:** Nathalie Baye, Benoît Magimel, Antoine Chappey, Fred Ulysse, Jean-Marie Winling
Duración: 100 m. · Francia · 2000

Una película sobre la clase obrera y la diferencia de clases que complementa y enriquece a *Ressources humaines*, de Cantet. Benoît Magimel da vida a un trabajador que intenta llevar a la huelga a los demás obreros después de que su padre, de 53 años, haya sido injustamente despedido por fumar en horas de trabajo. El protagonista se venga seduciendo a la esposa del patrón.

SOUS LE SABLE

(Bajo la arena)

Director: François Ozon · **Guión:** Emmanuelle Bernheim, Marcia Romano, Marina De Van · **Fotografía:** Jeanne Lapoirie, Antoine Héberlé · **Intérpretes:** Charlotte Rampling, Bruno Cremer, Jacques Nolot, Alexandra Stewart, Pierre Vernier
Duración: 95 m. · Francia-Bélgica-Italia-Japón · 2000

Charlotte Rampling interpreta a una mujer que, desde hace años, pasa los veranos con su marido en la región de Las Landas. Pero un día, tras despertar de un agradable sueño en la playa, ella comprueba que el esposo ha desaparecido. El film de Ozon, que este año presenta a concurso su reciente *Le refuge*, compitió en la Sección Oficial de San Sebastián en 2000.

ÊTRE ET AVOIR

(Ser y tener)

Director: Nicolas Philibert · **Guión:** Nicolas Philibert · **Fotografía:** Katel Djian, Laurent Didier
Duración: 104 m. · Francia · 2001

Documental estimulante y provocador inspirado en el fenómeno francés de las "escuelas unitarias" que reúnen a los niños de un pueblo, desde preescolar hasta el final de la enseñanza primaria, en torno a un solo profesor. Obtuvo un gran éxito en Francia y supuso un revulsivo para las estructuras educativas del país. Galardonado como Mejor Documental por la Academia de Cine Europeo en 2003.



IRRÉVERSIBLE

(Irreversible)

Director: Gaspar Noé · **Guión:** Gaspar Noé · **Fotografía:** Benoît Debie · **Intérpretes:** Monica Bellucci, Vincent Cassel, Albert Dupontel, Philippe Nahon, Jo Prestia
Duración: 99 m. · Francia · 2001

Marcus y Pierre recorren París sedientos de venganza. Buscan al violador y asesino de la compañera de Marcus, la bellísima Alex. El daño que lleva a este punto es irreversible y la venganza también lo es. Con una narración muy original e impactantes imágenes de violencia explícita, Gaspar Noé, siempre provocador, revolucionó a crítica y público tras su paso por Cannes en 2002 con esta película.

LA CHATTE À DEUX TÊTES

Director: Jacques Nolot · **Guión:** Jacques Nolot · **Fotografía:** Germain Desmoulins · **Intérpretes:** Vittoria Scognamiglio, Jacques Nolot, Sébastien Viala, Olivier Torres, Lionel Goldstein
Duración: 87 m. · Francia · 2001

Un cine porno de París enmarca esta historia de amor entre una taquillera, un cincuentón y un joven proyccionista. La taquillera se aprovechará de la ingenuidad del proyccionista para ligarse al cincuentón y el cincuentón utilizará a la taquillera para ligar con el joven proyccionista. Escrita, dirigida e interpretada por Jacques Nolot, compitió en Un Certain Regard de Cannes en 2002.

LA VIE NOUVELLE

Director: Philippe Grandrieux · **Guión:** Philippe Grandrieux, Éric Vuillard · **Fotografía:** Stéphane Fontaine · **Intérpretes:** Zachary Knighton, Anna Mouglalis, Marc Barbé, Zsolt Nagy, Vladimir Zintov
Duración: 102 m. · Francia · 2001

Seymour, un joven militar americano destinado en Kosovo, se traslada a Sofía para pasar unos días de permiso. Allí se obsesiona por una joven prostituta por la que es capaz de adentrarse en un mundo lujurioso, perverso y decadente. Una adaptación muy personal del mito de Orfeo en la que Grandrieux intenta provocar y perturbar al espectador con grandes dosis de tensión y emoción.

LE PACTE DES LOUPS

(El pacto de los lobos)

Director: Christophe Gans · **Guión:** Stéphane Cabel, Christophe Gans · **Fotografía:** Dan Laustsen · **Intérpretes:** Samuel Le Bihan, Mark Dacascos, Emilie Dequenne, Vincent Cassel, Monica Bellucci
Duración: 140 m. · Francia · 2001

Christophe Gans, pilar de la revista *Starfix* junto a Nicolas Boukhrief, trasladó a la pantalla todo el espíritu del cine de género que había defendido como crítico. El resultado es una película vigorosa, muy plástica, que mezcla aventuras, terror, fantasía, drama y artes marciales en torno a la historia de una criatura monstruosa que atemoriza a los campesinos en la Francia del siglo XVIII.



LE STADE DE WIMBLEDON

Director: Mathieu Amalric · **Guión:** Mathieu Amalric · **Fotografía:** Christophe Beaucarne · **Intérpretes:** Jeanne Balibar, Esther Gorintin, Anna Prucnal, Ariella Reggio, Peter Hudson
Duración: 65 m. · Francia · 2001

Convertido en el gran rostro del cine francés contemporáneo, protagonista de filmes firmados por Assayas, Bonello, Klotz, Desplechin o los hermanos Larrieu, Mathieu Amalric dirigió en 2001 su segundo largometraje. Jeanne Balibar, entonces su compañera, encarna a una mujer que viaja hasta la ciudad de Trieste siguiendo las huellas de un literato que nunca llegó a publicar un libro.

ROBERTO SUCCO

Director: Cédric Kahn · **Guión:** Cédric Kahn · **Fotografía:** Pascal Marti · **Intérpretes:** Stefano Cassetti, Isild Le Besco, Patrick Dell'Isola, Vincent Deneriaz, Aymeric Chauffert
Duración: 124 m. · Francia-Suiza · 2001

Reconstrucción de una historia real, la de Roberto Succo, un asesino en serie italiano que mató a varias personas en distintas partes de Europa a finales de los años 80. La película de Kahn se centra especialmente en las relaciones del criminal con la muchacha francesa que conoció en una discoteca de la Costa Azul, a la que convierte en cómplice inesperada de sus actos.

TROUBLE EVERY DAY

Director: Claire Denis · **Guión:** Claire Denis, Jean-Pol Fargeau · **Fotografía:** Agnès Godard · **Intérpretes:** Vincent Gallo, Tricia Vessey, Béatrice Dalle, Alex Descas, Florence Loiret-Caille
Duración: 100 m. · Francia-Japón · 2001

Claire Denis relata una historia de canibalismo con Béatrice Dalle y Vincent Gallo meciendo sus instintos devoradores al son de las canciones de Tindersticks. Un joven norteamericano llega a París con su pareja. Busca desesperadamente al científico con quien trabajó en el pasado. La esposa de éste ha sido víctima también de la lujuria de la carne, aunque ella tiene menos dilemas morales.

DANS MA PEAU

Director: Marina De Van · **Guión:** Marina De Van · **Fotografía:** Pierre Barougier · **Intérpretes:** Marina De Van, Laurent Lucas, Léa Drucker, Thibault de Montalembert, Dominique Reymond
Duración: 93 m. · Francia · 2002

Esther se hiere seriamente una pierna. Fascinada por el incidente, inicia una relación extraña con su cuerpo, su piel y su sangre. Un tipo de búsqueda que la lleva cada vez más lejos, hacia la automutilación y el repliegue sobre sí misma. Película arriesgada y terrible de la siempre transgresora Marina De Van que impactó tras su paso por Zabaltegi en 2002.



UN HOMME, UN VRAI

Director: Jean-Marie Larrieu, Arnaud Larrieu · **Guión:** Arnaud Larrieu, Jean-Marie Larrieu, Sophie Fillières · **Fotografía:** Christophe Beaucarne · **Intérpretes:** Hélène Fillières, Mathieu Amalric, Pierre Pellet, Philippe Suer, Daniel Cohen
Duración: 120 m. · Francia · 2002

La relación entre un hombre y una mujer contada a lo largo de una década. Primero el encuentro fortuito, el juego del amor y el enamoramiento. Cinco años después los hijos, un cierto hastío, la infidelidad y la separación. Otros cinco años después, el reencuentro en la más curiosa de las circunstancias. Una muestra del sentido del humor de los hermanos Larrieu, con Mathieu Amalric y Hélène Fillières.

CLEAN

Director: Olivier Assayas · **Guión:** Olivier Assayas · **Fotografía:** Éric Gautier · **Intérpretes:** Maggie Cheung, Béatrice Dalle, Laura Smet, Jeanne Balibar, Ian Brown, Nick Nolte
Duración: 100 m. · Francia-Gran Bretaña-Canadá · 2003

Tras pasar un tiempo en la cárcel por posesión de drogas, Emily necesita recuperar a su hijo y volverse "limpia". Intenso retrato de una generación autodestructiva que tuvo la música como emblema. Sobrecogedor ejemplo de potencia estética y emocional de uno de los directores clave del actual cine francés, que valió a Maggie Cheung el Premio a la Mejor Actriz en Cannes 2004.

INNOCENCE

Director: Lucile Hadzihalilovic · **Guión:** Lucile Hadzihalilovic · **Fotografía:** Benoît Debie · **Intérpretes:** Zoé Auclair, Alisson Lalieux, Joséphine Van Wambeke, Astrid Homme, Marion Cotillard, Hélène de Fougerolles
Duración: 117 m. · Francia-Gran Bretaña-Bélgica · 2003

En un bosque hay una escuela aislada del mundo. Unas niñas aprenden baile y ciencias naturales... La obediencia es primordial. Aquella que se rebele o intente escapar será condenada a servir a las demás y a permanecer en el internado para siempre. Lucile Hadzihalilovic forma este año parte del Jurado Kutxa-Nuevos Directores, premio que ella misma ganó con esta película en 2004.

L'ESQUIVE

(La escurridiza)

Director: Abdellatif Kechiche · **Guión:** Abdellatif Kechiche, Ghalya Lacroix · **Fotografía:** Lubomir Bakchev · **Intérpretes:** Osman Elkharraz, Sara Forestier, Sabrina Ouazani, Nanou Benahmou, Hafet Ben-Ahmed
Duración: 117 m. · Francia · 2003

Krimo queda prendado de una compañera de clase. Para declararse, decide interpretar un papel en la obra de teatro que ella ensaya. Krimo emprende una labor titánica, abrumado por la magnitud del texto y su implacable profesor de lengua. Una mirada fresca a la vida de los conflictivos suburbios parisinos. Ganadora de cinco César en 2005, entre ellos los de Mejor Película y Mejor Director.



LE CONVOYEUR

Director: Nicolas Boukhrief · **Guión:** Nicolas Boukhrief, Eric Besnard · **Fotografía:** Dominique Colin · **Intérpretes:** Albert Dupontel, Jean Dujardin, François Berléand, Claude Perron, Julien Boisselier
Duración: 95 m. · Francia · 2003

La empresa de seguridad "Vigilante" atraviesa una crisis tras haber sufrido tres asaltos violentos. Al borde de la quiebra y en medio de la incertidumbre de los empleados, entra en escena el misterioso Alexandre Demarre. Un *polar* brillante escrito y dirigido por un apasionado del cine, Nicolas Boukhrief, que obtuvo un gran éxito y que pronto será objeto de un *remake* en EE.UU.

LES CORPS IMPATIENTS

Director: Xavier Giannoli · **Guión:** Xavier Giannoli · **Fotografía:** Yorick Le Saux · **Intérpretes:** Laura Smet, Nicolas Duvauchelle, Marie Denarnaud, Catherine Salviat, Maurice Antoni
Duración: 94 m. · Francia · 2003

Xavier Giannoli narra con extrema delicadeza una compleja relación triangular. La joven que encarna Laura Smet (hija de Johnny Hallyday) padece un cáncer de pulmón. Su novio (Nicholas Duvauchelle) la ama y le da fuerzas, pero no tarda en enamorarse de otra chica (Marie Denarnaud), una especie de válvula de escape a su desazón e impotencia ante la enfermedad.

ROIS ET REINE

Director: Arnaud Desplechin · **Guión:** Arnaud Desplechin, Roger Bohbot · **Fotografía:** Éric Gautier · **Intérpretes:** Emmanuelle Devos, Mathieu Amalric, Catherine Deneuve, Maurice Garrel, Nathalie Boutefeu
Duración: 150 m. · Francia-Bélgica · 2003

Mathieu Amalric, actor habitual en el cine de Desplechin, logró el César al mejor intérprete en 2005 por su trabajo en esta película. El relato mezcla dos personajes aparentemente antagónicos y que fueron amantes en el pasado, un violinista internado por error en un centro psiquiátrico y una mujer burguesa que regenta una galería de arte, encarnada por Emmanuelle Devos.

TIRESIA

Director: Bertrand Bonello · **Guión:** Bertrand Bonello · **Fotografía:** José Deshaies · **Intérpretes:** Laurent Lucas, Clara Choveaux, Thiago Teles, Célia Catalifo, Lou Castel
Duración: 115 m. · Francia · 2003

Bertrand Bonello adapta el mito griego de Tiresias, un adivino ciego, mitad hombre mitad mujer y vinculado a los episodios mitológicos que tienen lugar en Tebas, a la época actual. El protagonista es un transexual brasileño que se gana la vida prostituyéndose en el Bois de Boulogne parisino. Secuestrado por el hombre que lo venera, sufre los cambios de su cuerpo hormonado.



DE BATTRE MON COEUR S'EST ARRÊTÉ

(De latir mi corazón se ha parado)

Director: Jacques Audiard · **Guión:** Jacques Audiard, Tonino Benacquista · **Fotografía:** Stéphane Fontaine · **Intérpretes:** Romain Duris, Aure Atika, Emmanuelle Devos, Niels Arestrup, Jonathan Zaccāi
Duración: 107 m. · Francia · 2004

Thomas se ve abocado a seguir los pasos de su padre en el turbio mundo inmobiliario. Un encuentro casual le devuelve la ilusión de alcanzar el sueño de su vida: ser un gran concertista como su madre. Sin dejar su trabajo, comienza a prepararse con una pianista china que no habla francés. Ganadora de siete César en 2006, entre ellos el de Mejor Película y el de Mejor Director para Jacques Audiard.

LES REVENANTS

Director: Robin Campillo · **Guión:** Robin Campillo, Jean-André Yerles · **Fotografía:** Jeanne Lapoirie · **Intérpretes:** Géraldine Pailhas, Jonathan Zaccāi, Frédéric Pierrot, Catherine Samie, Victor Garrivier
Duración: 110 m. · Francia · 2004

Conocido por su colaboración con Laurence Cantet en calidad de guionista, Campillo plantea en esta su primera (y por el momento única) película como director una revisión del tema de los muertos vivientes llevado al terreno social y político. La acción arranca cuando miles de fallecidos vuelven a la vida en todo el mundo. El problema reside en cómo reintegrarlos en la sociedad.

LES ANGES EXTERMINATEURS

Director: Jean-Claude Brisseau · **Guión:** Jean-Claude Brisseau · **Fotografía:** Wilfrid Sempé · **Intérpretes:** Frédéric Van Den Driessche, Maroussia Dubreuil, Lise Bellynck, Marie Allan, Raphaële Godin
Duración: 100 m. · Francia · 2005

Una muestra perfecta del cine incisivo, feroz, descarnado (y casi siempre muy controvertido en su país) del veterano Jean-Claude Brisseau. Su protagonista es un cineasta enfrascado en el rodaje de una cinta policiaca. Pero tras rodar una secuencia de desnudo femenino, decide derivar el proyecto hacia una mezcla entre ficción y realidad en torno a los tabúes del sexo.

VOICI VENU LE TEMPS

Director: Alain Guiraudie · **Guión:** Alain Guiraudie · **Fotografía:** Antoine Héberlé · **Intérpretes:** Éric Bougnon, Guillaume Viry, Pierre-Louis Calixte, Jacques Buron, Marie Collins
Duración: 92 m. · Francia · 2005

Alain Guiraudie reformula el sentido de la comedia y del cine histórico al relatar esta historia ambientada en la imaginaria Obitania, entre el tiempo medieval y el presente, cuyo protagonista es un guerrero que se debate entre el amor hacia dos hombres mientras tiene que encontrar a un peligroso bandolero porque ha secuestrado a la hija de un terrateniente.



À L'INTERIEUR

Director: Alexandre Bustillo, Julien Maury · **Guión:** Alexandre Bustillo · **Fotografía:** Laurent Barès · **Intérpretes:** Béatrice Dalle, Alysson Paradis, Nicolas Duvauchelle, Nathalie Roussel, Ludovic Berthillot
Duración: 80 m. · Francia · 2006

Sarah pasa la Nochebuena sola. Le falta un día para parir. Una mujer llama a su puerta decidida a arrancarle el bebé que lleva dentro. Duelo interpretativo entre la inquietante Béatrice Dalle y la joven Alysson Paradis, dirigidas por dos expertos del cine de género que nos brindan una de las películas de terror más aclamadas de los últimos años.

AVIDA

Director: Benoît Delépine, Gustave Kervern · **Guión:** Benoît Delépine, Gustave Kervern · **Fotografía:** Hugues Poulain · **Intérpretes:** Benoît Delépine, Gustave Kervern, Éric Martin, Claude Chabrol, Bouli Lanners
Duración: 83 m. · Francia · 2006

Un sordomudo y dos adictos a la ketamina fracasan al intentar secuestrar el perro de una corpulenta millonaria. Ella aprovechara la situación para obligarles a llevar a cabo su última voluntad. Original muestra del cine del absurdo de los siempre provocadores directores de *Louise-Michel*, apta para los poseedores de un gran sentido del humor y un espíritu libre.

LES CHANSONS D'AMOUR

Director: Christophe Honoré · **Guión:** Christophe Honoré · **Fotografía:** Rémy Chevrin · **Intérpretes:** Louis Garrel, Ludivine Sagnier, Clotilde Hesme, Chiara Mastroianni, Grégoire Leprince-Ringuet
Duración: 95 m. · Francia · 2006

Christophe Honoré, de quien se presenta su último trabajo en la Sección Oficial del Festival, revisa en esta ocasión el cine musical a partir de la historia entre un periodista, su novia y la nueva amiga de ambos. Louis Garrel, Ludivine Sagnier, Clotilde Hesme y Chiara Mastroianni, entre otros, explican sus sentimientos cantando en plena calle. César para Alex Beaupain, autor de la bella banda sonora.

24 MESURES

Director: Jalil Lespert · **Guión:** Jalil Lespert, Yann Appery · **Fotografía:** Josée Deshaies · **Intérpretes:** Benoît Magimel, Lubna Azabal, Sami Bouajila, Bérangère Allaux, Archie Shepp
Duración: 90 m. · Francia-Canadá · 2007

Durante una noche, los destinos de cuatro personajes solitarios se cruzan. Cada uno tiene una cuenta pendiente con la vida que deben solucionar, la cuestión es si lo conseguirán. Opera prima del protagonista de *Ressources humaines (Recursos humanos)* en la que destaca el conjunto de actores que dan vida a seres pasionales y ansiosos de amor. Fue presentada en el Festival de Venecia en 2007.



L'HISTOIRE DE RICHARD O.

Director: Damien Odoul · **Guión:** Damien Odoul · **Fotografía:** Patrick Ghiringhelli · **Intérpretes:** Mathieu Amalric, Stéphane Terpereau, Ludmila Ruoso, Tiara Comte, Rhizlaine El Cohen
Duración: 75 m. · Francia · 2007

París en agosto. Impulsado por su deseo, Richard O. explora los trasfondos del erotismo, realizando sus fantasías sexuales y las de las habitantes estivales que se cruzan en su camino. Un tratado provocador, irónico, poético y sin tapujos sobre el sexo y el deseo. Mathieu Amalric con su interpretación plena de libertad y valentía vuelve a demostrar su extrema calidad como actor.

LA FRANCE

Director: Serge Bozon · **Guión:** Axelle Ropert · **Fotografía:** Céline Bozon · **Intérpretes:** Sylvie Testud, Pascal Greggory, Guillaume Verdier, Jean-Christophe Bouvet, Guillaume Depardieu
Duración: 102 m. · Francia · 2007

Francia 1917, la guerra está terminando. Camille recibe una carta de su marido desde el frente. La va a abandonar. Incapaz de aceptarlo, se va en busca de su marido vestida de hombre. Unos soldados desertores la acogen como a uno más. Juntos esperarán el final del conflicto cantando y bailando. Presentada en la Quincena de Realizadores de Cannes. Ganadora del Premio Jean Vigo en 2007.

MARTYRS

Director: Pascal Laugier · **Guión:** Pascal Laugier · **Fotografía:** Stéphane Martin, Nathalie Moliavko-Visotzky · **Intérpretes:** Mylène Jampanoï, Morjana Alaoui, Catherine Begin, Robert Toupin, Patricia Tulasne
Duración: 100 m. · Francia-Canadá · 2007

Film de terror *gore*, una deliberada y estudiada provocación que causó estragos en Francia y en su pase por festivales como el de Sitges. Una niña es hallada por la policía tras permanecer varios días encerrada en un matadero abandonado. Quince años después, la chica se enfrenta con los límites de la violencia y del dolor. Segundo largometraje de Pascal Laugier.

L'AUTRE

Director: Patrick-Mario Bernard, Pierre Trividic · **Guión:** Patrick-Mario Bernard, Pierre Trividic · **Fotografía:** Pierrick Gantelmi d'Ille · **Intérpretes:** Dominique Blanc, Cyril Gueï, Peter Bonke, Christèle Tual, Anne Benoît
Duración: 97 m. · Francia · 2008

Anne-Marie se separa de Alex. Él desea llevar vida de casado pero ella quiere preservar su libertad. Cortan como buenos amigos pero cuando Alex encuentra otra novia, Anne-Marie se vuelve loca de celos. Original mezcla entre el género fantástico y realista con una sorprendente Dominique Blanc ganadora por su papel protagonista del Premio a la Mejor Actriz en Venecia 2008.



Además, se programarán dos sesiones de cortometrajes, con los siguientes títulos:

- **SESIÓN DE CORTOMETRAJES 1**

JEUX DE PLAGES, Laurent Cantet (1995) 28'
UNE ROBE D'ÉTÉ, François Ozon (1996) 15'
BIEN SOUS TOUS RAPPORTS, Marina De Van (1996) 11'
L'INTERVIEW, Xavier Gianolli (1997) 25'
CINDY, THE DOLL IS MINE, Bertrand Bonello (2005) 15'
DE RETOUR, Jalil Lespert (2005) 23'

- **SESIÓN DE CORTOMETRAJES 2**

MILLEVACHES (EXPÉRIENCE) - Pierre Vinour (2000) 10'
MONSIEUR WILLIAM, LES TRACES D'UNE VIE POSSIBLE - Denis Gaubert (2001) 25'
DÉLICES - Gérard Cairaschi (2002) 10'
SOMETIMES - Pleix (2003) 3'
OBRAS - Hendrick Dussolier (2004) 12'
LA PEUR, PETIT CHASSEUR - Laurent Achard (2004) 9'
DU SOLEIL EN HIVER - Samuel Collardey (2005) 17'
QUELQUES MIETTES POUR LES OISEAUX - Nassim Amaouche (2005) 28'
DIX - Bif (2009) 7'



La película "Das Weisse Band (La cinta blanca)", de Michael Haneke, recibirá el Gran Premio Fipresci en el Festival de San Sebastián

La película *Das Weisse Band (La cinta blanca)*, dirigida por Michael Haneke, recibirá el Gran Premio Fipresci (Federación Internacional de la Crítica de Cine) a la mejor película del año en la gala inaugural del Festival de San Sebastián, el viernes 18 de septiembre.

Michael Haneke (Munich, 1942) es uno de los directores más admirados y premiados del cine contemporáneo. Ganador de la Palma de Oro del Festival de Cannes 2009 por *Das Weisse Band (La cinta blanca)*, Haneke ha recibido innumerables galardones, entre los que se encuentran el Premio al Mejor Director por *Caché* (2005) y el Gran Premio del Jurado por *La pianiste (La pianista)*, (2001), ambos en el Festival de Cannes. También ha ganado el Premio Fipresci en varios festivales, así como el que la Federación entrega en los European Film Awards, ya desde *Benny's Video* (1992).

El Gran Premio Fipresci a la Mejor Película es escogido por los miembros de todo el mundo de la Federación Internacional de la Crítica de Cine, que pueden votar por cualquier largometraje que haya sido estrenado internacionalmente a partir de julio del año anterior.

El Gran Premio Fipresci se entrega anualmente en el Festival de San Sebastián y los directores galardonados en las pasadas ediciones son Pedro Almodóvar (*Todo sobre mi madre*, 1999 y *Volver*, 2006), Paul Thomas Anderson (*Magnolia*, 2000 y *There Will Be Blood / Pozos de ambición*, 2008), Jafar Panahi (*Dayereh / The Circle*, 2001), Aki Kaurismäki (*Miles Vailla Menneisyttä / The Man Without a Past*, 2002), Nuri Bilge Ceylan (*Uzak/Lejano*, 2003), Jean-Luc Godard (*Notre musique*, 2004), Kim Ki-Duk (*Bing Jip/ Hierro 3*, 2005) y Cristian Mungiu (*4 luni, 3 saptamâni si 2 zile / 4 meses, 3 semanas, 2 días*, 2007).

Para más información www.fipresci.org

DAS WEISSE BAND (La cinta blanca)

Director: Michael Haneke · **Guión:** Michael Haneke · **Fotografía:** Christian Berger
Intérpretes: Christian Friedel, Ernst Jacobi, Leonie Benesch, Ulrich Tukur, Burghart Klausner
Duración: 145 m. · Alemania-Austria-Francia-Italia

En la Alemania protestante de 1913-1914, vísperas de la primera guerra mundial. La historia de los niños y adolescentes de un coro organizado por el maestro, y sus familias: el barón, su empleado, el pastor de la iglesia, el médico, la comadrona, los campesinos. Se produce una serie de extraños accidentes que van tomando el cariz de un ritual de castigo. ¿Quién está detrás de todo ello? Palma de Oro del Festival de Cannes. Gran Premio Fipresci a la mejor película del año.



57

DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

tve



L'ORÉAL
PARIS



TCM

El cine que ya tenías que haber visto



FilmotecaEspañola



EL DIARIO VASCO



Concha Bay



CHKISTIE

marie claire



Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, I. P.

